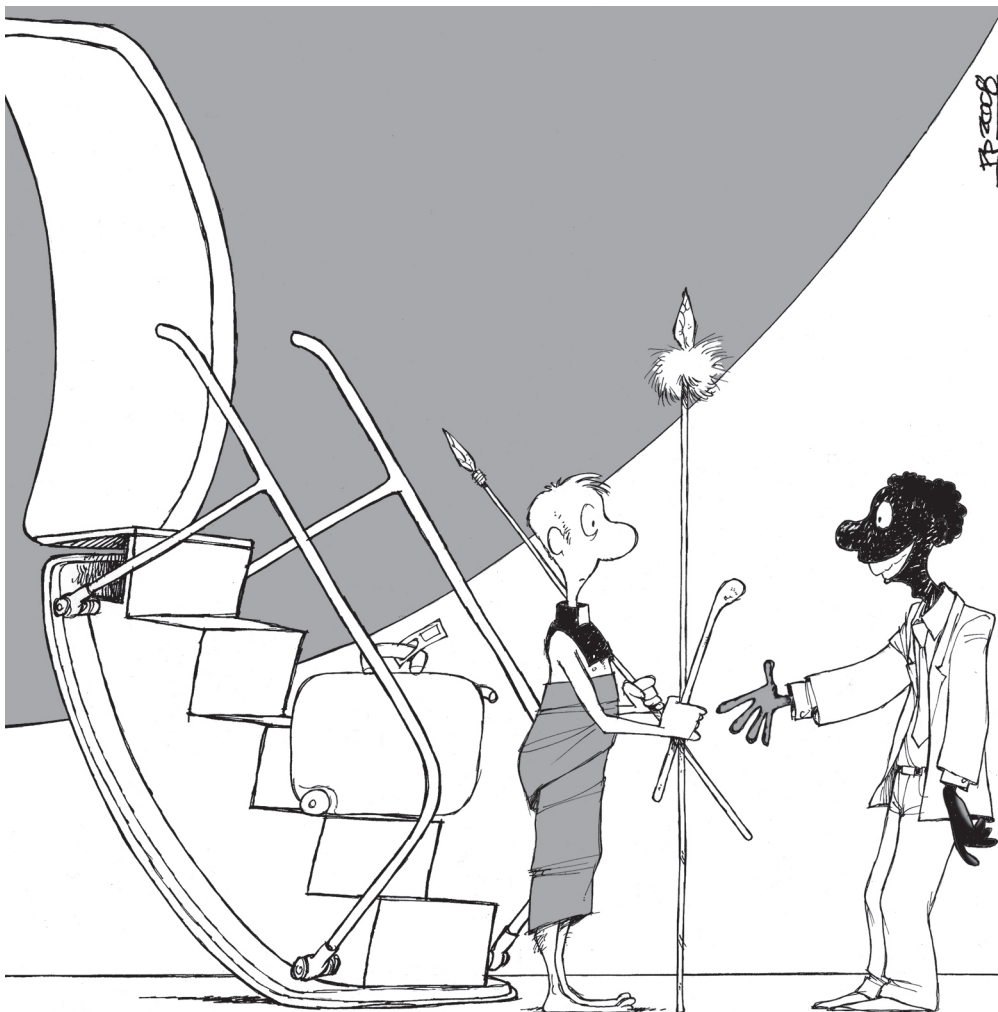


# UPPDRAG MOTTAGET

En kort, men rolig kurs i mission



Irja Aro-Heinilä – Eero Junkkaala

# Innehållsförteckning

<b>1. Missionens utmaning</b>	<b>4</b>
Sändande församling	4
Lyckligt lottade	5
Fallberättelser	6
En oväntad uppmuntran	6
Fri från droger	6
Kulturtabbar	7
<b>2. Varför har vi mission?</b>	<b>8</b>
Varför måste man åka så långt bort?	8
Blir afrikanerna lyckliga på sin egen tro?	9
Fallberättelser	10
Daimas nya fötter	10
En näve ris	10
Paulos senast observerad i Peking	10
<b>3. När hjälpen fram</b>	<b>12</b>
Nog finns det brist i Finland också	12
Trädet känns igen på sin frukt	13
Fallberättelser	14
Kärleken helar	14
På samma klass	14
<b>4. Kulturer möts</b>	<b>16</b>
Mission i många riktningar	16
Mission och utvecklingssamarbete	17
Förstör kristendomen kulturer?	17
Fred och försoning	18
Fallberättelser	18
En indier blir kristen i Finland	18
Problem i översättningsarbetet	19
I kungliga färger	19
En gåtfull åhörarskara	20
En finsk bastu	20
"Jag svarade ju"	20
<b>5. Är kristendomen den enda vägen?</b>	<b>22</b>
Många bra religioner	22
Bara en väg till Gud	22
Fallberättelser	23
Affärsmannens upptäckt	23
Allhelgonadagens gudstjänst	24
I fladdermusgrottan	24
<b>6. Utsänd eller sändare?</b>	<b>26</b>
Med vilka motiv?	26
Kallelse	27
Alla behövs	27
Fallberättelser	27
Givandets nådegåva	27
En jude blir kristen	28
Sjakalerna åt fordonet	28
Missionsflygare i världen	28
Apostlagärningar i Ural	29
<b>7. Åtminstone hundra idéer hur du kan förverkliga mission</b>	<b>30</b>
Saker att göra i grupp	30
Saker man kan göra ensam	34
Idéer för Utjämningsinsamlingen eller andra kampanjer	37

## Inledning

Världen är numera som en liten by. Modernt missionsarbete fungerar annorlunda än gångna tiders mission. Men hur bedrivs nutida mission och varför behövs mission än idag?

Missionen väcker många frågor. Stämmer det att missionen för med sig främmande kultur till utvecklingsländerna? Är kristendomen bättre än andra religioner? Varför dör så många afrikaner i aids? När hjälpen säkert fram? För mission något gott med sig? Är mission att omvända folk? Borde det vara?

Detta häfte är en fickguide i ämnet "allt som du alltid har velat veta om mission, men som du inte har vågat fråga". Häftet kan fungera som tågläsning, ämne för chattar, inspiration för café-diskussioner, en källa till bakgrundsfakta eller material för smågrupper.

Häftet utmanar till handling och därför är det en aning farligt. Kanske är det ändå bäst att du låter blir att läsa materialet – ifall du inte vill ha en ny positiv förändring i ditt liv.

Smågrupper kan använda häftets sex huvudkapitel som teman för sex samlingar. Även under-rubrikerna kan fungera som tema för en kväll och i så fall blir träffarna betydligt fler.

Modellexemplen, diskussionsfrågorna, bibelverserna och bönerna hjälper dig att fördjupa dig i temat. Serierna kan ge dig nya infallsvinklar. I slutet av boken finns tips hur du kan förverkliga missionen i din egen församling. Du kan själv hitta på fler.

## Förslag till upplägg på gruppträffarna

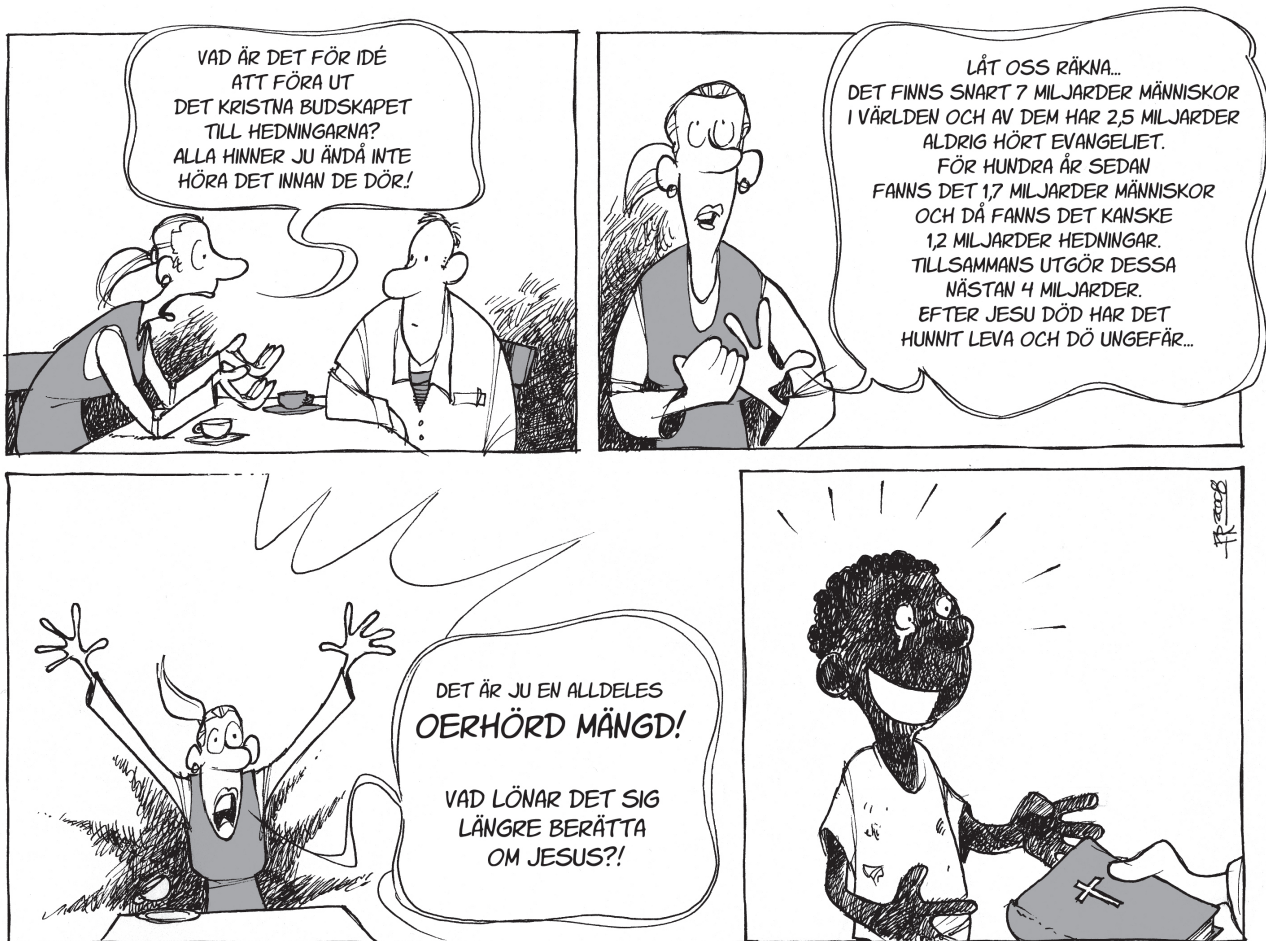
Gruppträffarnas viktigaste element är gemenskap, studier och samtal. Därför är det bra att börja varje träff med en gemensam måltid. Gruppmedlemmarna förbereder i tur och ordning en enkel måltid. Då är det också möjligt att komma direkt från arbetet till gruppträffen. Man kan komma överens om att dela på kostnaderna. Att äta tillsammans ökar gemenskapen mellan medlemmarna i gruppen. Det ger också möjlighet att samtala lite friare innan programmet kommer igång. Det är också bra att i förväg komma överens om diskurser och eventuell barnpassning.

Gruppens ledare bekantar sig i förväg med materialet med hjälp av detta häfte. Om ledaren vill kan han/hon skaffa sig mera information på Finska Missionssällskapets Internetsidor [www.mission.fi](http://www.mission.fi). Ansvaret för att leda gruppen kan också växla mellan gruppmedlemmarna. Det kan också vara en trevlig idé att bjuda in en missionär till någon av gruppens träffar.

Diskussionerna är till för att dela tankar och erfarenheter och en öppen växelverkan bör prägla samtalen. Det är tillåtet att ifrågasätta. I en accepterande atmosfär föds de mest fruktbara diskussionerna. Det är bra att avsluta kvällen med bön.

Gruppen kan ta som mål att förverkliga ett missionsprojekt tillsammans. Då gruppen planerar och förverkligar projektet förstärker det gruppmedlemmarnas samhörighet och öppnar dörrar också utanför gruppen. Gruppen blir verkligt delaktig i missionens stora utmaning.

Kvällens upplägg är alltså: mat, inledning, diskussion och bön.



## 1. Missionens utmaning

Missionen går nu i allt fler riktningar. Kristendomens tyngdpunkt har flyttat söder och österut från Europa och Nordamerika. På annat håll i världen upplevs det västerländska sättet att tolka människolivet som främmande.

För oss i väst är tron och vardagen två skilda delar av livet, medan de i stora delar av världen ses som en helhet. Därför måste också missionen vara helhetsbetonad och bestå av såväl förkunelse som internationell diakoni.

En av missionens utmaningar är kristendomens splittring. Medan de gamla kyrkosamfundet förlorar medlemmar, föds det hela tiden nya, självständiga kyrkor, särskilt i Asien och Afrika.

### Sändande församling

Mission hör till den kristna församlingens väsen. Vanliga kristna har brett ut sig och sänt ut. Under det första århundradet spred sig evangeliet till nästan hela den då kända världen. Idag är kristendomen den största religionen i världen. Ändå lever två tredjedelar av världens befolkning utanför kristenheten. I denna del av världen finns också den största fattigdomen och de största behoven.

En person som skulle åka ut som missionär blev tillfrågad om sin kallelse. Missionären svarade: "Jag skulle behöva en tydlig kallelse att stanna i hemlandet. Om jag inte får det, åker jag."

I förhållande till missionen har den kristne bara två alternativ: att åka eller att sända. En inåtvänd församling är en död församling. Alla är inte kallade att arbeta utomlands, men alla är kallade att vara med i Guds mission.

## Lyckligt lottade

2,5 miljarder människor har aldrig hört evangeliet. 40 miljoner människor har smittats av hiv. 20 procent av världens människor använder mer än 80 procent av världens alla naturresurser. Vi är de lyckligt lottade. Vad kan vi göra för att rätta till situationen? Har en människas handlingar någon betydelse?

Det finns en berättelse om två män som gick längs en havsstrand. Det hade varit lågvatten och nu låg det en massa sjöstjärnor på stranden. Om ingen hjälpte dem skulle de dö innan följande högvatten. Den ena av männen lyfte upp en sjöstjärna och bar den ned till vattnet där dess liv fortsatte. Sen gjorde han på samma sätt med en annan och en tredje.

Mannen som gick bredvid frågade: "Är inte det där alldeles onödigt? Det finns ju miljoner sjöstjärnor här på stranden. Du kan ju inte hjälpa dem alla." Mannen med sjöstjärnorna svarade: "Nej, det har du rätt i, men det jag gör hjälper denna ena." Och så bar han den följande sjöstjärnan till vattnet.

Då Martin Rautanen år 1868 åkte till Afrika som en av de första finländska missionärerna, var det hungersnöd i Finland. Trots detta ville finländarna hjälpa dem som hade det sämre ställt. Idag finns det i dåvarande Ambolandet, nuvarande Namibia, en blomstrande kristen kyrka, vars medlemsantal utgör en fjärdedel av landets befolkning.

I hela Afrika fanns det år 1900 omkring 10 miljoner kristna. År 1970 var de kristnas antal 117 miljoner, år 2000 335 miljoner och år 2007 420 miljoner. Under samma tid har de kristnas procentuella andel i Afrika ökat från mindre än 10 procent till nästan 50 procent.

I slutet på 1940-talet fördrevs alla kristna missionärer från Kina, men kristendomens frö blev kvar. Nu närmar sig antalet kristna i Kina 100 miljoner.

Den tanzaniska pojken John från Ilembula, som under 2000-talet växte upp som föräldralös efter att hans föräldrar dött i aids, är nu en kristen gymnasieelev som planerar att utbilda sig till läkare och själv vill ta hand om föräldralösa barn.

När Kristus möter och sänder en människa, vet ingen vilken kedja av välsignelser det kan leda till.

### Tänkvärt

- Hur kan någon ha rätt att höra evangeliet en andra gång innan alla har hört det åtminstone en gång?
- Jag frågade Gud: "Varför gör du inget för att ta bort nöden i världen?" Gud svarade: "Jag tänkte just fråga dig samma sak."
- I en affär i Bangkok hade man satt upp en julgran och i hyllan fanns det ett urval julkort. Kortens motiv bestod av vackra buddhistiska tempel och buddhistmunkar. Missionen har mycket arbete kvar också i den staden.

### Diskussionsfrågor

Var mannen som bar sjöstjärnorna till havet tokig eller klok?  
Alla har hört talas om ojämlikheten i världen. Varför är det så få som gör något?  
Behöver en missionär vara en superkristen?  
Vad gör din egen församling för missionen?  
En hurudan kallelse skulle du behöva för att åka ut som missionär?

## Fallberättelser

### En oväntad uppmuntran

”En dag satt jag på mitt kontor djupt försjunken i tankar”, berättar Tanzaniamissionären Riitta Aaltonen. ”Vilken betydelse har det arbete som vi gör här? Varför är jag här? Snälla Gud, ge mig ett uppmuntrande ord eller en uppmuntrande tanke! Just då kom Godfried in genom dörren. Godfried hade nyligen avslutat sina journaliststudier och hade studerat med stöd av ett stipendium från Finska Missionssällskapet. ’Jag ville komma in för att hälsa och tacka’, sade han. ’Vad bra att jag hittade dig här.’ Han började berätta sin historia.

I början av sitt andra studieår hade Godfried nått en ekonomisk återvändsgränd och hade inga pengar att betala för de fortsatta studierna. I ett desperat försök att få ihop pengar till studierna gick han omkring i Dar es Salaam och tiggde, men ingen var villig att hjälpa och han såg ingen utväg ur sina problem. Då fick han på omvägar höra att Finska Missionssällskapet hade stipendier som nu skulle delas ut. Han höll på att spricka av lycka, när han fick ett delstipendium som just och just räckte till att betala terminsavgifterna. ’Jag åt bara varannan dag, men det gjorde inget bara jag fick studera. Tack för att ni räddade mitt liv och gav mig en chans. Nu vill jag leva ett liv till Guds ära och föra budskapet om Kristus vidare. Ni är Guds utsända.’

Med en bön fick jag sända honom vidare i jakten på en arbetsplats och han bad brinnande för mig. ’Vet du om att du idag var Guds bönesvar till mig?’ frågar jag honom. ’Du uppmuntrade mig att fortsätta vidare. Vårt arbete här är inte förgäves.’ ”

### Fri från droger

Cheung Kit från Hong Kong använde heroin redan som fjortonåring. Senare lyckades han hålla sig drogfri i ett års tid, men så följde en ny nedgång. Han fick också andra problem och slutligen arresterades han. Han skickades på avgiftning till Tan Ka Wan, ett avgiftningscenter som upprätthålls av Finska Missionssällskapet. Där lärde sig Cheung Kit spela gitarr. För musikundervisningen ansvarade missionär Hannu Lätti. Senare bildade några av avgiftningscentrets klienter gruppen Crossroads.

Crossroads har hållit ihop i många år och gruppen har fått flera erkännanden: år 2006 vann gruppen tävlingen Original Song Contest i Hong Kong för bästa komposition. Sammanlagt deltog sjutton band i tävlingen, hälften kom från Hongkong och hälften från Fastlandskina. Till en annan tävling som gruppen vunnit hade A Pan skrivit en text om ensamhet. Gruppen är stolt över sina prestationer och den har också blivit berömd i musikkretsarna i Hong Kong.

A Pan tillbringade sin barndom i den ökända stadsdelen Kowloon Wall City. ”Jag var inte intresserad av att gå i skolan”, säger A Pan. ”Jag skolkade, drog omkring på gatorna och slogs. Då jag prövade heroin för första gången, visste jag inte att det kunde vara farligt. Sen blev jag utslängd ur skolan. Jag hade inget arbete, så det enda sättet att skaffa heroin var att stjäla. Det enda jag kunde tänka på var hur jag skulle få pengar för följande dos. En gång träffade jag en kamrat som hade varit på avgiftning på Tan Ka Wan. Han hade inte avslutat behandlingen, men sa att det hade varit bra där.

På Tan Ka Wan beslöt A Pan att det måste bli en ändring i livet. De första egna sångerna föddes redan under denna tid. ”Genom sångerna kan jag berätta om de egna livserfarenheterna. Inte kunde jag tidigare föreställa mig att jag någon gång skulle kunna spela”, skrattar A Pan. ”För att inte tala om att jag skulle skriva egna sånger. När vi grundade Crossroads, ville jag att bandet skulle ha en egen stil.”

”Efter dessa erfarenheter vill jag påminna om att ungdomstiden är kort. Det lönar sig inte att slösa tid på att experimentera med narkotika. Skolan lider och utan studier, kan du inte välja vad du arbetar med. Jag kommer aldrig att avvika från den nya riktning som mitt liv har tagit.”

## Kulturtabbar

Det finländska gospelbandet Mikko Goes to Heaven var år 2004 på turné i västra Japan. Många åhörare blev konfunderade över bandets namn eftersom Mikko är ett vanligt kvinnonamn i Japan. Den skäggiga Mikko var en uppenbarelse. Under turnén inkvarterades bandet i församlingsmedlemmaras hem efter konserterna. Efter en av konserterna släpade sig bandmedlemmarna trötta till ett nytt inkvarteringsställe. I Japan är det viktigt att alltid uppträda mycket artigt. Genast när de steg in genom dörren slog basisten i misstag till en byrå så att en vas åkte i golvet med ett brak. Vasen föll från hög höjd och rullade runt på golvet i tamburen. Det var ett under att den inte gick sönder. Kollektiv skam lade sig över rummet.

Efter jakten på vasen började hälsningsrundan. Familjen hade bjudit in engelsktalande vänner som tolkar. De frågade om Finland och undrade vilka kändisar det finns i Finland. Bandets medlemmar förstod frågan på olika sätt. Någon hörde "vem anser finländarna att är en kändis?" och svarade att åtminstone sångerskan Britney Spears var allmänt känd. Japanerna förundrade sig, nickade och tittade på varandra när de konstaterade att de inte visste att hon kom från Finland. På grund av artighet täcktes inte bandet rätta till sitt misstag och så blev de felaktiga uppgifterna i kraft.

Sedan ville fadern i familjen presentera sina släktingar vars fotografier stod på byrån. Det var upplagt för missförstånd, eftersom faderns prat inte översattes till engelska. Han bara pekade på bilderna och uttalade släktingarnas namn. Trötta som bandmedlemmarna var lade de inte märke till fotografierna. I stället såg de en björn av trä bland fotografierna och prydnadsföremålen på byrån, och trodde att fadern talade om den. I tur och ordning nickade tre bandmedlemmar artigt och berömde björnen av trä innan en av bandmedlemmarna förstod att tysta de andra.

### **Bibeltexter**

Neh. 1:1-6, 2:1-5, Mark. 16:15-16, 2 Kor. 5:19-20

### **Bön**

Herre, världens nöd är så stor att jag inte kan fatta den. Jag står rädlös inför all fattigdom, sjukdom och brist.

Jag vet att det kristna budskapet kan förändra världen. Vad kan jag göra Herre? Vilken är min plats i din kyrka och i tjänst för evangeliet? Herre jag vill vara med och göra denna värld till en bättre plats att leva i.

Tack för livets gåva. Tack för trons gåva. Öppna en väg som jag kan gå för att föra det glada budskapet till platser där man ännu inte känner det. Om detta ber jag i Jesu namn. Amen.



## 2. Varför har vi mission?

Missionärerna tittar ut genom fönstret från världens högsta byggnad, en skyskrapa med 101 våningar, som finns i Taipei på Taiwan. Nedan för dem breder en av Fjärran Österns miljonstäder ut sig. Av befolkningen är bara några procent kristna. Missionens utmaning i denna värld av buddhistiska tempel känns stor, om inte övermäktig.

Av Etiopiens befolkning på 70 miljoner bor merparten i enkla hyddor med grästak. Invånarnas levnadsstandard ligger långt under minimikraven. Ändå hör allt fler av dem till en kristen kyrka.

### Varför måste man åka så långt bort?

Också i Finland finns det folk som lider brist och behöver hjälp. Är inte vår nästa på nära håll lika värdefull som vår nästa i ett annat land? Är det inte fel att exportera västerländsk kultur till andra länder?

En del personer ställer ännu ovanstående frågor, fastän människorna idag i allt högre grad är världsmedborgare och medvetna om de oändliga orättvisorna i världen och de stora inkomstskillnaderna. Samtidigt är det klart att välfärd inte automatiskt för med sig lycka och att fattigdom inte alltid betyder olycka. Personer som lever under enkla förhållanden kan vara nöjdare än västerländska välfärdsmänniskor som omger sig med alla möjliga förnödenheter.

Stor fattigdom för ändå med sig många problem såsom kriminalitet, aids och andra sjukdomar, bristande möjligheter till skolgång, brist på dricksvatten och samhällelig ojämlikhet. Med andra ord: ett dåligt utgångsläge för ett människovärdigt liv. Därför måste man åka så långt bort. Fattigdom är också att inte känna evangeliet. Därför börjar missionen redan vid hemdörren.

Alla människor har rätt att få en rimlig utkomst och tillräckliga livsförnödenheter. En av missionens dimensioner är utjämning, vi som har så mycket ger till dem som saknar mycket. Ändå är detta inte missionens djupaste väsen. Också länder med en hög levnadsstandard utgör en utmaning för den kristna missionen. Överallt där Guds kärlek och Kristi frälsargärning är okända behövs kristet vittnesbörd om evangeliets förvandlande kraft. Mission är att föra Guds rike till platser dit det ännu inte nått.



### Tänkvärt

- När missionärerna i början av 1900-talet kom till det inre av Kina, till ett område där man aldrig hade hört evangelium, ville människorna som konverterade till kristendomen veta hur länge man i missionärernas land hade känt till det glada budskapet.

"I flera hundra år", svarade missionärerna. "Varför har ni inte kommit tidigare?, undrade kineserna då. "Våra fäder och förfäder har dött utan att ha fått höra evangeliet."

- I Morogoro stift i Tanzania har ett av folken på savannen upplevt en stor väckelse under början av 2000-talet. På tio år har över 15 000 nya medlemmar anslutit sig till den lutherska kyrkan. Sammanhållningen har förbättrats, konflikter löses genom diskussion, inte med vapen, många nådegåvor är i funktion, man ber för de sjuka och många blir helade.

När lokala evangelisterna beger sig ut för att söka nya predikoplatser får de uppleva att ordet har nått dit före dem. Folk samlas snabbt till platsen. Ofta får evangelisterna samma fråga som missionärerna en gång fick höra i Kina: "Varför har ni inte kommit tidigare? Vi skulle ha behövt detta goda budskap. Våra förfäder har dött utan att känna till denna skatt."

## Blir afrikanerna lyckliga på sin egen tro?

Många afrikaner är lyckligare än vi finländare, om det nu alls går att mäta lycka. I Afrika finns det också fler kristna än i Finland. De flesta kyrkor i Afrika har uppkommit som ett resultat av västerländsk mission.

Samtidigt som det kristna budskapet har förts till Afrika, har också många sådana västerländska seder och bruk införts som snarare stör än stöder en äkta afrikansk livsstil. Kristendomen tar sig olika uttryck i olika världsdelar.

Det är ändå en villfarelse att tro att naturreligionerna kan ge människan inre frid. De är religioner som baserar sig på rädsla och där man ständigt måste blidka gudar och andar. Kristendomen är budskapet om Guds kärlek, människors jämlikhet, hjärtats frid och ro.

### Tänkvärt

- I Fahuan församling i nordöstra Thailand har missionen startat ett gummiträdprojekt. Det började med att församlingen fick en donation på 120 gummiträdplanter. Församlingsmedlemmarna planterade dem och sköter nu sin lilla skog i väntan på att träden om sju år ska börja producera rågummi. Då borde den här fattiga landsortsförsamlingen bli självförsörjande.

Samtidigt föder människorna i Fahuan också upp en annan ännu viktigare grupp. Varje lördag och söndag samlas på kyrkans gård över hundra barn från de omkringliggande byarna. Endast en bråkdel av dem kommer från kristna hem. Alla deltar ivrigt i lördagens undervisning om hälsofrågor och andra allmännyttiga ämnen och på söndagen lyssnar hela gruppen till bibelundervisning. Detta varje vecka återkommande "barnläger" med sånger och lekar märks också i skolan där barnen med buddhistisk bakgrund nu sjunger "Jesus-sånger".

- I världen finns det 115 miljoner barn som inte får någon slags grundundervisning.

## Diskussionsfrågor

Har du besökt något utvecklingsland? Vilka var dina erfarenheter?

Varför borde man försöka höja människornas och speciellt kvinnornas utbildningsnivå i utvecklingsländerna?

Inom missionen diskuteras det om man fortfarande ska skicka missionärer eller om det skulle räcka med att sända ekonomiskt stöd till kyrkorna i syd och öst. Vad är ditt förslag?

Utvecklingssamarbete och mission – går de sida vid sida eller är de motsatser?

## Fallberättelser

### Daimas nya fötter

”Daima var min elev i det lutherska seminariet i Tanzania”, berättar missionär Marjatta Mäkinen. ”Hon var en vacker ung kvinna som i klassrummet alltid satt närmast dörren eftersom hennes ena fot hade varit förvriden ända sedan födseln. Hon rörde sig haltande med hjälp av en träkäpp. I bollspelen deltog Daima som domare.

Eftersom hon aldrig klagade, glömde jag på något sätt bort hennes handikapp, tills jag en gång vaknade upp och frågade om hennes fot någonsin hade blivit undersökt. ’Nej’, svarade Daima. Jag skämdes.

Jag berättade om Daima för läkaren på Ilembula lutherska sjukhus, och läkaren uppmanade mig att sända henne dit för undersökningar. Det visade sig att man på Ilembula inte kunde göra något åt Daimas skadade fot, men man kunde remittera henne vidare. Detta skulle innebära att resa tusentals kilometer samt kräva mycket pengar, mod och uthållighet. Ändå beslöt man att påbörja processen.

Senare dök Daima upp vid min dörr för att visa att hon nu kunde gå som andra, jämnt, med båda fötterna. Jag blev mållös och det var också Daima, som log vackrare än någonsin.

Seminariets afrikanska rektor konstaterade: ’Vi har fått se Guds stora gärningar.’ Ordet daima betyder ’alltid’. När föräldrarna gav henne detta namn, tänkte de då att hon alltid skulle ha en skadad fot, eller litade de på Gud som alltid är nådig?”

### En näve ris

Kirsti Kirjavainen berättar om kampanjen ”En näve ris”, som man driver tillsammans med Röda Korset för att förebygga hungersnöd och hjälpa i nödsituationer av olika slag. I kampanjen deltar omkring tusen familjer, som vid varje måltid sätter undan en näve ris, vete eller hirs med tanke på sämre tider. På detta sätt har man fått till stånd ett lager på tusentals kilo, som ger människorna omedelbar nödhjälp ifall skörden misslyckas, huset brinner eller någon annan nödsituation inträffar.

### Paulos senast observerad i Peking

– utdrag ur Johanna Kettunen-Huang's rundbrev

Barnen väntar på julgubben, men ännu mer väntar de nog på sin pappa som senast har observerats i Peking. I början av november begav sig Paulos iväg för att under en månads tid undervisa på universitet i Lanhzou. Därefter reste han direkt till Peking för att delta i en konferens av något slag. Men ikväll borde han återvända hem.

Senast när Paulos återvände från sina resor, var det ingen leende fru, inga glada barn och inget vackert dukat bord som väntade. Eller rättare sagt, barnen torde nog ha varit ganska glada. När Paulos efter resan från flygfältet äntligen nådde trappuppgången som ledde hem krockade han bokstavligen med sin familj. Såväl frun som barnen stod som en propp i korridoren endast iklädda badkläder.

Jag minns ännu hur låssmeden borrarde upp dörren, barnen tittade ivrigt på metallspånen som yrde omkring och jag undrade hur jag skulle rapportera om händelsen för min förman. "12.9.2007 ordnade vi för våra grannar en performans vars avsikt var att bryta ner fördomar kulturer emellan. Vi firade evenemanget med en lätt klädsel i blått och fick också besök av en grupp väktare från vårt bostadsområde. Hedersgäst var en låssmed med cykel..."

Vi har det alltså riktigt bra. Vi har överlevt en något dystert höst och väntar mycket på julen. Just innan Paulos avfärd till Lanzhou hade vi, jag och Paulos alltså, kastat oss på soffan för att dra andan litet, eftersom barnen verkade ha dagens lugna lekstund på gång (max 5 min.). När vi hade slappat ett par minuter, suckade Paulos: "Ibland är det så svårt att förstå vad som är meningen med livet." Jag hann inte svara något innan en klar röst ropade "Hej! Halooo! Här!"

Precis. Där var Aliisa, som tålmodigt hade väntat på att någon skulle hitta henne mellan soffan och väggen. Och så är det säkert. Säkert hittar vi henne på närmare håll än vi kunde ana.

### **Bibeltexter**

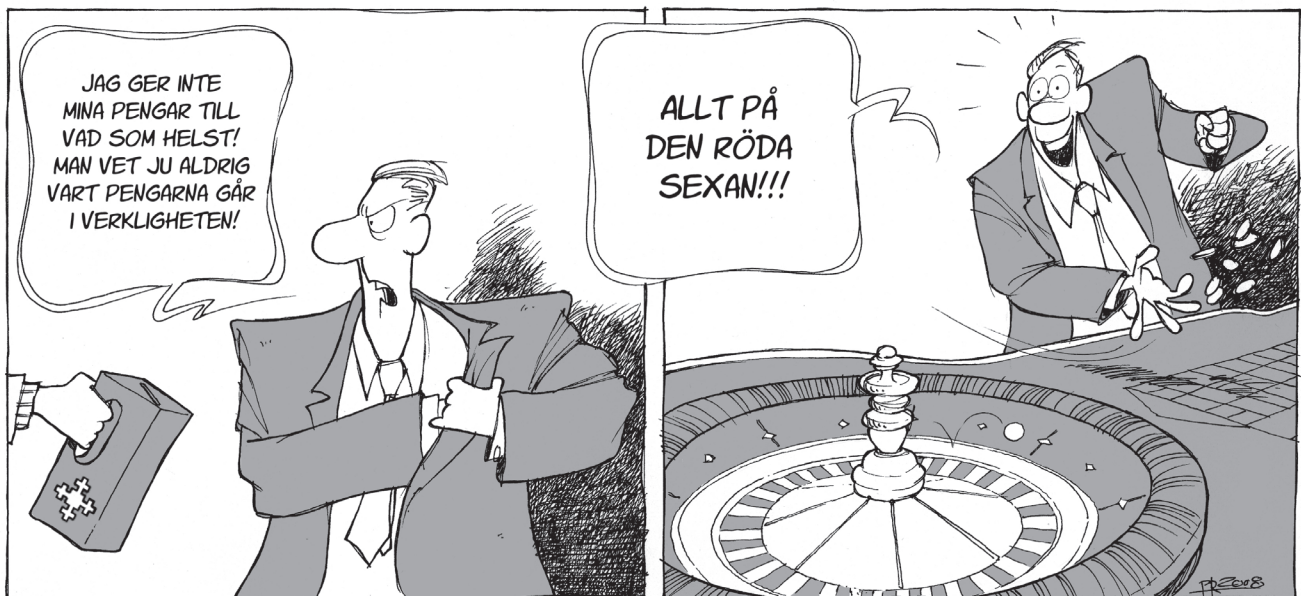
2 Kon. 5:1–19, Luk. 10:2–3, 2 Kor. 8:13–15

### **Bön**

Herre, jag vill påverka och förändra världen. Helige Gud, hjälp mig att älska min nästa och se honom eller henne som en hel människa.

Herre, ge glädje, ge ljus, ge en vision om att berätta om Jesus och ett lyssnande öra till min nästa. Käre fader, tack för att jag har fått möjligheten att vara med i det stora uppdraget. Utan det skulle livet vara mycket tomt.

I Jesu, min Befriares, namn. Amen.



### 3. När hjälpen fram

Det var lång kö i brödbutiken i Peshawar i Pakistan. Under ramadan, fastemånaden, förbereder man sig noga för kvällen. När moskéns högljudda signal ger tillstånd, avslutas dagens fasta.

”Hur länge fastar ni kristna?” frågar butiksbiträdet vänligt.

”Hur tolkar biträdet min tro om jag säger att jag inte fastar”, undrar Ann-Christine Marttinen. ”Hur förklarar jag snabbt i denna brödkö att Gud förväntar sig en annorlunda fasta, den att vi delar med oss av vårt goda. Det är naturligtvis inget nytt för butiksbiträdet. Också hans religion lär att man måste ge vidare av sitt goda.”

Islam kräver att människan ger 1/40 av sitt eget till de fattiga. Muslimen frågar inte om hjälpen säkert når fram. Det hör till att ge och offra. Det är en naturlig sak. Att du delar med dig gör Gud nöjd och ger dig själv andligt gott.

Vi i väst är mycket oroliga för om hjälpen säkert når fram. Framför allt om de euron som kommer från min personliga plånbok når fram. Det är naturligtvis bra att undra hur pengarna används och bra att vet vem man kan lita på. Också organisationerna som förmedlar hjälpen bör vara mycket noga med hur de använder andras pengar.

#### Nog finns det brist i Finland också

Det finns brist i Finland och det är bra om vi rättar till missförhållanden. Att ta hand om sin nästa hör till den kristnas förpliktelser. Vi kan också handla genom att vara politiskt eller socialt aktiva, reformera orättvisa strukturer, ta ställning i media, förändra åsikter och delta i insamlingar eller stöda direkt.

Det finns många olika sätt att hjälpa. En del avvisar tanken på att hjälpa våra närmaste i andra länder genom att säga att det nog finns brist i Finland också, men de hjälper varken här hemma eller utomlands.

Hur bra måste vi ha det i vårt eget land, hur bra måste vi själva personligen ha det innan det är skäl för oss att se vad som händer utanför vårt lands gränser? Skulle våra resurser räcka till för att sträcka ut en hjälpande hand till nödlidande såväl hemma som utomlands?

## Trädet känns igen på sin frukt

Under den finländska missionshistorien har missionärerna ofta bott länge bland den lokala befolkningen. De är språkkunniga och känner den lokala kulturen. De har tillsammans med lokalbefolkningen funderat över vilka behov kyrkan och samfundet har. De har lärt sig att respektera människornas företagsamhet och kunnande. De har rapporterat till Finland vad man har åstadkommit med donatorernas pengar. Ett långvarigt samarbete och vänskap samt gemensamma kristna värderingar är en beaktansvärd garanti för arbetet.

Under årens lopp har många kliniker byggts, liksom kyrkor, sjukhus och skolor. Kristus har förkunnats och nya församlingar har uppkommit. Mången fattig och sjuk har fått hjälp, analfabeter har lärt sig läsa, barn har fått gå i skola, byar har fått rent vatten och barn blivit vaccinerade. Livet har blivit enklare med hjälp av ko-, get, gödsel- och fröbanker och mikrolån utan ränta har fått balans på familjernas ekonomi.

Buffelbanken innebär att t.ex. en församling för fem år kan få låna en ko. Av de kalvar som föds under tiden får församlingen behålla varannan. Lokala ungdomar har kunnat studera med hjälp av studiestipendier och minoriteters och diskriminerades behov har beaktats.

Som ett resultat av finländskt missionsarbete har det så småningom uppstått många starka och självständiga nationella kyrkor, som leder arbetet, kartlägger behoven och avgör viktighetsordningen på projekten. Utbildning och satsningar på att få de lokala att ansvara för sin egen administration har burit god frukt. Det behövs också samarbetsparter och dialogen fortsätter. Vi som stöder arbetet måste försöka lita på de nationellas kunskap och omdömesförmåga.

### Tänkvärt

- "Det är främst kvinnor som använder spar- och låneprogrammet. De har fått inkomster och har på en kort tid kunnat köpa sig en ko. Varje kvinna har fått 7 birr (ca 60 cent) i månaden och de arbetar flitigt. De har odlat rödbetor, morötter och lök. Som nyhet har de börjat odla äpplen. Plantor har delats ut till jordbrukare och de har lyckats bra" berättar Bultuma Woltaji, chef för Danito Yeri utvecklingsprojekt i Etiopien.
- År 2006 dog omkring 10 miljoner barn under 5 år. Ännu på 1960-talet var antalet 20 miljoner barn årligen. Barnens hälsa har förbättrats tack vare vaccineringsprogram, bättre mediciner och större tillgång till rent vatten. Ändå dör 26 000 barn ännu varje dag.

### Diskussionsfrågor

Kan du berätta om något som åstadkommit med hjälp av medel insamlade för mission? Vilka faktorer upplever du som viktiga, när du funderar på om hjälpen som du ger till missionen går fram?

Ibland ger den som undrar om hjälpen når fram inte alls av rädsla för att pengarna inte går till rätt ändamål. Bör man alltså ge även om man inte alltid kan vara riktigt säkert på vart pengarna går eller borde man för säkerhets skull låta bli att ge? Fundera över vilka ändamål du helst ger till.

## Fallberättelser

### Kärleken helar

Föräldrar och deras handikappade barn har samlats i kyrksalen. Ryktet har gått att man kan få råd och hjälp här. Personalen på Regnbågsskolan för handikappade och autistiska barn gör varje vecka besök i de omkringliggande byarna och försöker uppmuntra föräldrarna att ta med sina barn ut i dagsljuset och inom räckhåll för hjälp. Finska Missionssällskapet stöder denna verksamhet i Lushoto i Tanzania.

Frida är spastisk, Neema har Downs syndrom, Amina slutade tala och gå efter en febersjukdom. Mödrarna har kommit för att fråga vad de kan göra för att hjälpa barnen.

Marion Salema, en av de få utbildade ergoterapeuterna i landet, säger allvarligt: "Ni kanske tänker att handikappet är Guds straff för era synder. Det stämmer inte. Det är inte ert fel. En del barn föds helt enkelt med handikapp eller blir handikappade när de får svår malaria eller lunginflammation. I Regnbågsskolan undervisar vi saker som är nyttiga i livet: siffror, bokstäver, lekar, jordbruk och husdjurskötsel", intygar Marion. "Ofta blir föräldrarna förvånade över hur mycket ett handikappat barn kan lära sig."

"När ett barn som har varit undangömt, önskat och oälskat, får mat, kläder och sitta i min famn, berättar jag mer om Jesu kärlek än på något annat sätt", intygar TD Anneth Munga, grundaren av Regnbågsskolan.

Fridas, Neemas ja Aminas mammor nickar. De har funnit varandra och det har barnen stor nytta av.

### På samma klass

Till den pakistanska kyrkans skolor söker det mer elever än man kan ta emot. Ännu i slutet av 1980-talet satt eleverna i Nowsheras 40 år gamla skola i kyrkans sidoskepp och under soliga dagar ute på gården under träden. Nu har barnen en vacker skolbyggnad i två våningar, som har byggts med stöd av utvecklings-samarbetsmedel från Finska Missionssällskapet och Finlands utrikesministerium.

Kyrkans skolor har i årtionden varit livsviktiga fristäder för kristna och hindubarn, där de har kunnat studera i en trygg omgivning. Särskilt har man satsat på flickors utbildning.

De kristna på den indiska halvön härstammar från kastlösa som ofta har fungerat som samhällets renhållningsverk. Ännu idag stämplas Pakistans ca tre miljoner kristna på grund av det arbete de av tradition utför. I kyrkans skolor lär sig barnen redan som små att de alla är värdefulla i Guds ögon, oberoende av vilket yrke föräldrarna har.

"Nu har skolorna både kristna och muslimska elever. Det är viktigt att barnen lär sig leka och studera tillsammans ända från början", säger skolans första pakistanska rektor, fru Qamar Javed. "Många fördomar krossas, när man går i skola tillsammans."

## Tänkvärt

- Redan år 1797 väcktes de finländska kristna att se vidare än sin egen församling. Londons missionssällskap sände ett brev till svenska riket, där man uppmanade de kristna att vakna upp ur slappheten och att börja tänkta på de lidande och be för dem. Finländarna bekymrade sig om afrikanernas och asiaternas välstånd redan innan Finland var en självständig nation och långt innan ordet utvecklingsamarbetet hade uppfunnits.

Med hjälp av sparbössor samlade man medel för missionen från och med 1830-talet i Finland. Det var framförallt pietisterna som var aktiva. Med hjälp av de insamlade medlen stödde man först Sveriges missionssällskap, eftersom de första försöken att grunda ett missionssällskap i Finland hade strandat.

Insamlingarna fortsatte, men under processen i Kalajoki 1838–1839 satt en grupp präster bland de anklagade eftersom de hade ordnat olovliga medelinsamlingar och andliga möten. Om sparbössorna processade man också annanstans. De förstördes sedan.

Den kända väckelseledaren Niilo Kustaa Malmbergs sparbössa har bevarats av Herättjä-Yhdistys och finns nu i Missionsmuseet. Bössan användes senast när man samlade in kollekt på festen i Nurmo 1914. Vilhelmi Malmivaara (Malmberg) presenterade kollekten på följande sätt:

”Här är sparbössan som fanns vid dörren till min fars lägenhet. Fiskalen bad smeden göra en metallplatta och spikar och spikade så fast öppningen till sparbössan för att galenskaperna skulle upphöra. Samtidigt vred och slet han loss dörren, men märkte inte att det ledde till att det bara blev ett större hål i den här lådan. Jag föreslår att vi nu för att retas lite med den dåtida överheten samlar en kollekt för missionen med denna samma låda och ser om de tar illa upp om vi denna gång använder det större hålet.”

## Bibelverser

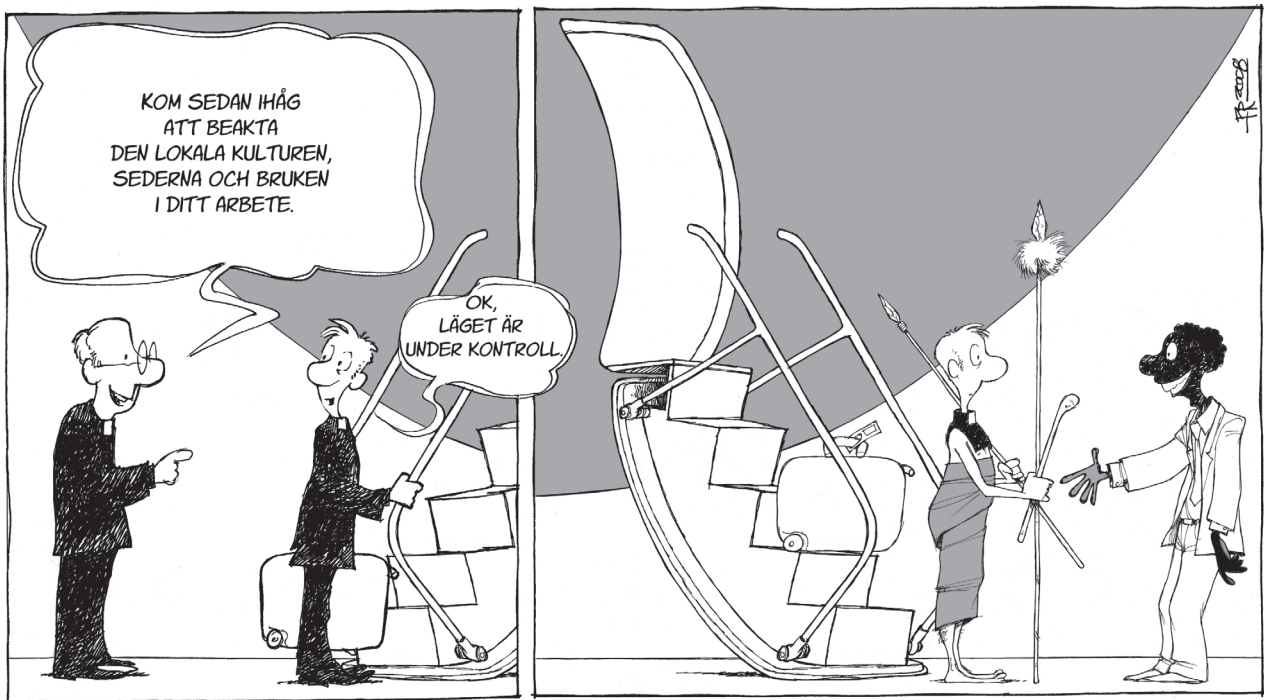
Jes. 58:6–11, Luk. 16:8–9, Matt. 25:34–36

## Bön

Herre, i mina tankar är jag hos dem som i vårt eget land lider brist på olika sätt. Jag ber att du hjälper dem.

I mina tankar är jag hos dem som i andra länder inte har tillräckligt med mat, rent vatten eller mediciner för sina sjukdomar. Jag blir beklämd över den orättvisa som råder i världen. Jag känner hjälplöshet, när jag kan göra så lite för att hjälpa dessa människor. Men många hjälper dem ändå.

Gud, hjälp dem som har åkt ut för att hjälpa andra. Ge vishet åt dem som besluter om vart och hur pengarna skall användas. Bevara pengarna så att de inte hamnar i fel händer. Hjälp så att också jag kan göra mitt för att hjälpa världens behövande. Tack för att din hjälp också når dit där människor inte kan hjälpa. Amen.



## 4. Kulturer möts

Missionärsfamiljen hade under sin första tid i Tanzania besökt sina grannar. När äldre afrikanska gäster kom in i rummet, steg utlänningarna artigt upp. Senare fick de höra att detta gjorde de lokala generade. Det skulle ha varit artigare att förbli sittande, den som stiger upp sätter sig själv över de andra.

En finländsk gästföreläsare besökte det lutherska seminariet i Taiwan. Han lärde sig till slut att åtminstone behjälpligt äta med pinnar och följde med hur de studerande diskade sina kärl efter maten, alltid fanns det någon som artigt diskade också föreläsarens tallrik. Till slut bestämde han sig för att vara en tillräckligt ödmjuk lärare. Han gick själv med sina kärl till diskbaljan. Då rusade en av studerandena fram och tog hans kärl och sade: "Hos oss är det inte lämpligt att läraren själv diskar sina kärl."

### Mission i många riktningar

Mission handlar alltid om att överskrida gränser. Utöver geografiska och språkliga gränser, måste man också övervinna stora kulturella skillnader. I söder och öster lever man på ett helt annat sätt än i västvärlden. Gemenskap, är en faktor som styr människans hela liv, på alla andra håll i världen utom i väst. Människan föds inte ensam och dör inte ensam. Inte heller religionen är en privatsak.

Tidigare har missionen huvudsakligen gått från norr till söder. Situationen håller dock på att ändras väsentligt. I norr minskar kyrkornas medlemsantal, på andra håll i världen ökar antalet medlemmar kraftigt. Idag finns det i den så kallade tredje världen fler kristna än vad det finns i västvärlden. Kyrkorna i syd och ost sänder fler missionärer än kyrkorna i norr, enbart Sydkorea har sänt över 10 000 missionärer till omkring 150 länder.

Rollen för den gamla kristenhetens representanter i missionen håller på att ändra. Vi behövs ändå ännu. Vi har både ekonomiska tillgångar och kunskaper, så att vi kan fungera som utbildare, konsulter, lärare och på många olika sätt gå vid sidan om och stöda kyrkorna i söder. Vår uppmuntran behövs också när kyrkorna går till nya missionsområden.



Vi i västvärlden lever ofta i överflödets villfarelse. När de materiella resurserna är överflödande, märker vi inte nödvändigtvis den inre fattigdom, ensamhet, splittring och meningslöshet som vårt eget samhälle lider av. Det finns en medicin för dessa åkommor – och förvånansvärt nog hittar vi denna medicin hos de människor som vi föreställde oss att var i behov av vår hjälp.

## **Mission och utvecklingssamarbete**

Vår värld är på många sätt sjuk och ojämlig. 2,5 miljarder människor har inte hört evangeliet. Motsvarande ett jumbojetplan med kvinnor dör varje dag i förlossningskomplikationer. Någon dör av hunger var fjärde sekund. År 2004 dog 3,1 miljoner människor i aids.

Många människor upplever att det är lättare att godkänna internationell diakoni och utvecklingssamarbete än mission. I verkligheten var det just missionen som tog de första stegen mot internationell diakoni och utvecklingssamarbete. Också den ekumeniska rörelsens historia börjar på missionsfälten.

Finska Missionssällskapets första utlandsarbetare i Ambolandet var också de första finländska biståndsarbetarna. Enligt deras missionssyn kunde man inte skilja åt människans andliga och fysiska behov och denna uppfattning styrde deras arbete.

Samma holistiska människosyn ligger som grund för dagens missionstänkande. De kristna är kallade till ett världsvitt ansvar för varandra och hela skapelsen. Där hjälp behövs – må det sen vara sjukvård, utbildning eller kamp för mänskliga rättigheter – där delar man utan förbehåll. Grunden för mission är kärleken, tron och hoppet och störst av dem är kärleken.

De kristna i kyrkorna i söder skiljer inte mellan det världsliga och det andliga på samma sätt som vi ofta gör i länderna i väst. Människan är en helhet och de kärleksyttringar hon behöver riktar sig både till materiella, andliga och själsliga behov.

## **Förstör kristendomen kulturer?**

Kristendomen anklagas ibland för att ha förstört ursprungsfolkens kultur. Utan tvekan är kristendomen delvis skyldig till detta. Å andra sidan har många skadliga seder ändrats på grund av kristendomen. Kristendomen har haft en tydlig inverkan på avskaffandet av slaveriet och en minskande rasism i många afrikanska länder.

I Tanzania arbetar missionen aktivt emot kvinnlig omskärelse. I Botswana lär Theraplay-utbildningen ut viktiga interaktionsfärdigheter för kommunikationen mellan barn och föräldrar, en färdighet som på grund av landets egna traditioner är mycket bristfällig. Under den här utbildningen får barnen med hjälp av olika lekar öva sig i att uttrycka sina känslor och ett öppet, varmt förhållningssätt till andra.

Kyrkans familje- och pararbete i olika länder lär makarna att vara trogna mot varandra. På samma gång bidrar man till att minska spridningen av aids.

Läskunnighetsundervisning öppnar svindlande möjligheter vidare i livet. Bibelöversättningsarbetet skapar en grund för den kristna kyrkans verksamhet och tillväxt. I Senegal blev Bibeln på serere klar i början av år 2008. Vid festen då man tog i bruk den nya bibeln tackade den lokala muslimska ledaren bibelöversättarna för en storslagen kulturgärning.

## Fred och försoning

Världshistorien är till stora delar krigshistoria. Missionen har varit närvarande också i världens krishärdar. Ur budskapet om försoning stiger förutsättningarna att hitta försoning, även om de kristna har varit inblandade i beklagligt många oroligheter.

För att finna fred och rättvisa behövs dialog mellan religioner i en atmosfär av ömsesidig respekt.

Människorätsfrågorna är också missionens frågor. Där det råder hat mellan olika grupper och folk kan den kristna kärleken åstadkomma broar av försoning mellan människor.

### Diskussionsfrågor

Alla som reser utomlands upptäcker i något skede att de andras seder och bruk skiljer sig från de egna. Det som för oss är en självklarhet, kan vara mycket konstigt för en annan. Dela med er av sådana erfarenheter.

Vad är sådant i vår kultur som vi absolut inte borde exportera till andra länder?

Vad borde vi importera från andra länder och kulturer?

Vilka kulturella särdrag som borde förändras känner du till?

En del anser att utvecklingsarbete är mera osjälviskt än mission. Vad anser du om ett sådant motsatsförhållande?

Kontextualisering är ett av de mest centrala orden inom mission. Med det menar man att man tar i beaktande kulturen och samhället och anpassar evangeliet till rådande förhållanden. Sök bland bokens bilder och fallberättelser såväl goda som dåliga exempel på kontextualisering.

## Fallberättelser

### En indier blir kristen i Finland

Amarjit Chugh föddes i en sikhisk familj i Indien. År 1975 kom han till Finland som utbytesstuderande. Vid den tiden fanns det mycket få utlänningar i Finland. Amarjit berättar att han inte kände många finländare och att finländarna var mycket reserverade i förhållande till utlänningar. "De hälsade inte ens på mig", säger han.

"Indierna är ett mycket socialt folk. De tycker om att ha folk omkring sig. Min lärare i antropologi vid universitetet bjöd in mig till den internationella församlingens gudstjänst i Helsingfors. Där mötte jag vänliga människor och upplevde att de hade en frid och glädje som jag saknade. Jag följde noggrant mina egna sikhiska traditioner, men jag fick inte frid. Min lärare gav mig en Bibel och när jag läste den upplevde jag kraften i den boken.

En gång när jag var hemma blev jag mycket ledsen över mina egna orätta handlingar. Jag grät och bad Gud att förlåta mig. Sedan bad jag Jesus komma in i mitt liv och en enorm frid fyllde mitt hjärta.

Jag blev döpt en kort tid efter detta. Nu vet jag att Gud är min far. Jesus har sonat mina synder och jag får vara fullkomligt fri. Mitt liv har fått en ny mening och med den helige Andes hjälp vill jag nu hjälpa andra.”

## Problem i översättningsarbetet

I ake-språket fattas en motsvarighet till ordet tro, berättar Finska Missionssällskapets Thailandsmisionärer Tuula och Kimmo Kosonen. ”Att det kan råka sig”, funderar fru Tuula, ”för nog är ju tron ett rätt viktigt begrepp i Bibeln. Hur kan människan bli räddad genom tro om hon inte ens känner till ordet? ”Det gör ingenting, vi kan använda ett låneord från akha-språket”, säger Nööza och Zöpho och pastorerna nickar bredvid. ”Nog förstår alla så mycket akha, att betydelsen blir klar.

Så fortsatte vi översättningsarbetet och Lukas evangeliets fem första kapitel hade nått skedet då det var dags att bege sig ut till byarna för att kontrollera hur förståelig den text vi hade översatt var. Vi valde byn Zödö eftersom ake-språket där hade bevarats särskilt rent. En del av byborna pratar inte egentligen något annat språk än ake. Också för Nööza och Zöpho var det första besöket i byn.

Hos grannen slaktade man en hund, en av ake-folkets delikatesser. Köttbitar fraktades längs med vägar och stigar till vad man antog vara ivriga matgäster i byn. Våra åhörare meddelande ändå att de inte var hungriga för de hade kommit för att lyssna till Bibeln.

Ordet ”tro” kom upp för första gången i Lukas 1:20 där det berättas om hur Sakarias inte kan tro på ängelns ord. Det kom en ström av protester på låneordet från akha-språket: ”Inte säger vi så!” ”Vad betyder det där?” Av allt att döma dög inte låneordet. Till detta skulle vi få återkomma.

Väl hemma började vi sedan bearbeta tron. Vi märkte att det grekiska ordet ”pisteoo” också hade en vidare betydelse än att tro på någons existens. En av betydelserna var också att ”lita på” och så bestämde vi oss för att tillsvidare välja detta ord för ”tro”.

## I kungliga färger

Det är lätt att iakta yttre seder och bruk, men det är svårare att veta hur afrikanskt eller asiatiskt själsliv är gestaltat. Man kan ana det. Det bär med sig århundraden av sin egen kulturs skeden. Kristendomen för med sig ett element där vi finner ett gemensamt kristet språk och en ny gemensam kultur. Humaniteten är den andra förenande faktorn.

De studerande vid det lutherska teologiska seminariet i Thailand var mycket intresserade av Bibeln och hur kungen för Guds utvalda folk kunde göra fel. Den finländska läraren förstod detta bättre när hon insåg vilken enorm dyrkan av kungen som pågår i landet. En dag uppträdde kungen i TV iklädd en ljusröd skjorta, följande dag dominerande färgen ljusröd gatubilden. Också några av de studerande vid seminariet hade iklätt sig dagens modfärg.

När det på föreläsningen berättades om de forntida romarnas speciella sed att sätta en peng i munnen på den avlidne som betalning till färjkarlen som skulle ro de dödas själar över till de dödas rike, så berättade studerandena att det var en allmän sed i Thailand. Det som en finländare förundrar sig över kan vara en självklarhet för thailändare.

När vi talade om David och Salomo frågade studerande i Bangkok om månggifte är tillåtet enligt Bibeln eftersom dessa kungar hade flera fruar. Föreläsaren svarade att det inte är tillåtet, för ända sedan skapelsen har äktenskapet endast varit ett förhållande mellan en man och kvinna och alla avvikelser från detta strider mot skapelseordningen. Också denna fråga hade en alldeles annan betydelse än i Finland. Djupt inne i det thailändska sättet att tänka ligger nämligen föreställningen att en man kan ha flera fruar även om månggifte inte längre officiellt existerar.

## En gåtfull åhörarskara

”Framför mig satt 12 präster och diakoner, som lärjungarna en gång i tiden”, berättar Eero Junkkaala om sin resa till Botswana. ”Tillsammans med dem gick jag igenom huvudlinjerna i Bibeln och försökte knyta dem till historiska, geografiska och arkeologiska ramar. Vad åhörarna förstod förblev ett mysterium för mig. Som en erfaren lärare försöker jag alltid läsa av åhörarnas ansikten, om de har förstått saken och om de har gjort nya upptäckter. I Botswana gick det inte att läsa åhörarnas ansiktsuttryck. Den botswanska ordlösa kommunikationen fungerar enligt alldeles andra principer än den europeiska.

Helt emot mina egna principer började jag under pauserna t.o.m. fråga om undervisningen var för svår, för lätt, för världslig eller för andlig. Jag fick artiga svar om att ämnet var mycket intressant och att bilderna jag visade var trevliga. Ingen väntade sig något annat svar.

En gång försökte jag med humor. Jag undervisade om tiden för Israels konungadöme och sade att på följande bild ser vi dessa israeler. Jag tryckte på knappen och fram kom en bild som visade denna prästgrupp på ett foto som tagits dagen innan. På vilken annan plats som helst skulle detta ha väckt munterhet, men här satt studerandena bara uttryckslöst och stirrade på bilden. Sedan sade jag att på följande bilder kommer de att se två av Israels profeter. Bilden som visades föreställde två av deras egna lärare. Inte heller detta åstadkom något skratt. Okej, jag ger mig, ni må ha en annorlunda humor än jag, men skratta inte heller sedan under timmarna åt era storyn på setswana.

## En finsk bastu

”Jag var nyanländ missionär i Hong Kong”, berättar Riitta Sandberg. ”När jag träffade nya människor i den kinesiska församlingen, narkomanhemmet eller i andra sammanhang så frågade människorna mig ofta saker om Finland och vad finländare gillar.

Jag berättade att bastu är viktigt för finländare. Jag berättade också att jag själv badade bastu flera gånger i veckan och njuter storligen av det. Bastun har en så avslappnande inverkan. Ibland undrade jag nog varför mina kinesiska vänner såg så förundrade ut när jag berättade om bastuns förtäfflighet. Artiga som de är kommenterade de inte saken på något sätt utan nickade bara och log vänligt.

När jag blev bättre på kinesiska märkte jag att vissa områden i Hong Kong hade stora neonskyltar i rad som alla gjorde reklam för finsk bastu, uttryckligen med namnet ”finsk bastu”. Mina misstankar väcktes och jag hörde mig för hos min arbetskamrat vad dessa finska bastun som man gör reklam för i Hong Kong riktigt är för platser. Efter att ha hört svaret var jag inte längre förvånad att mina diskussionsparter hade sett så konfunderade ut och lett snett åt sin nya prästs fritidsintressen. Neonskyltarnas finska bastu var massagestudion ämnade för män.”

## ”Jag svarade ju”

Pirkko Luoma har länge arbetat i Papua Nya Guinea. Under den första tiden hon arbetade bland urim-folket frågade Pirkko något av en ung kvinna, men kvinnan svarade inte på frågan. Pirkko frågade en gång till. Tystnaden fortsatte.

Som den sega överlevare hon är, gav hon inte upp utan frågade samma sak på nytt, flera gånger. Till slut blev kvinnan irriterad och sade: ”Jag svarade ju redan! Varför frågar du gång på gång samma sak, när jag en gång redan har svarat!”

”Inte har jag hört att du skulle ha svarat”, sade Pirkko förvånad.

”Jag höjde ju på ögonbrynen”, svarade kvinnan.



## **Bibeltexter**

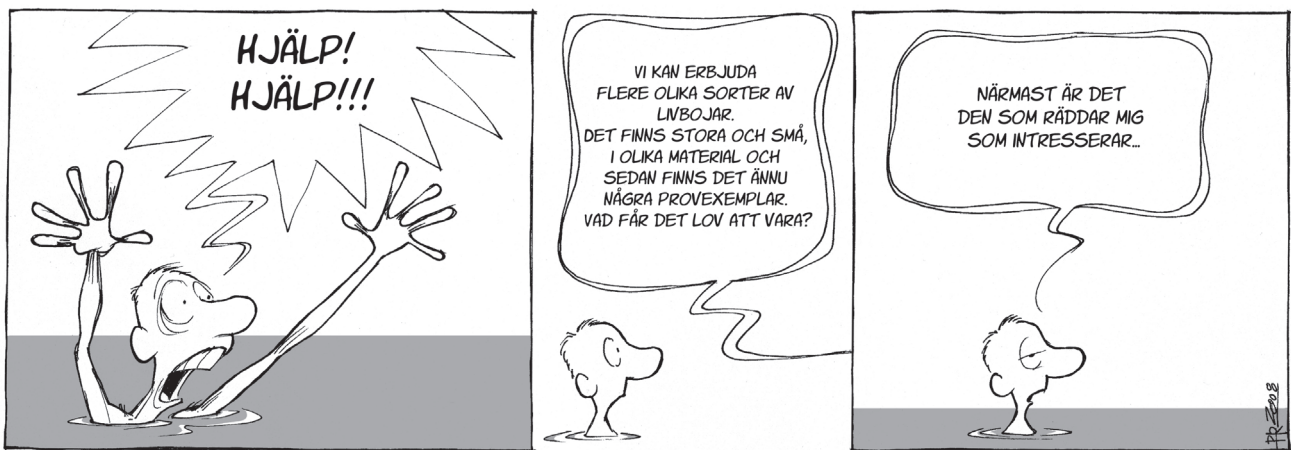
Jes. 44:9–20, Dan. 1:2, 8, 17, 20, Joh. 4:19–24, 1 Kor. 9:19–23

## **Bön**

Gode Gud. Vi har en gång fått evangeliet från andra. Vi tillhör de lyckligt lottade i denna världen.

Vi ber för dem som inte har hört evangeliet och för dem som tolkar det på annat sätt än vi. Vi ber för dem som har åkt iväg långt bort för att tjäna sin nästa och för dem som upplever att deras uppdrag i en främmande kultur är dem övermäktigt och som inte ser något resultat av arbetet.

Låt kärlekens gärningar vittna om Kristus där han ännu inte är känd.  
Låt också mig få tjäna med mina egna gåvor i ditt rike. Amen.



## 5. Är kristendomen den enda vägen?

En jude ber vid Klagomuren i Jerusalem. En from muslim breder ut sin bönematta och knäbojer mot Mecka. Den karismatiska sången från ett buddhistiskt tempel hörs vida omkring.

Var och en som har rört sig ute i världen inser att många representanter för de olika religionerna tar sin tro på allvar. Ofta mycket mera än de kristna. Inom de andra religionerna finner man också hög moral och fin civilisation. Är en primitivare religion sämre än någon av de gamla stora religionerna? Med vilken motivering hävdar vi att vår egen tro är bättre?

### Många bra religioner

Kristendomen är den största religionen i världen. Det räcker inte till som motivering för att kristendomen skulle vara bäst eller sann. Kristendomen utgör också grunden för västerländsk civilisation och västerländskt rättsväsende. Där kristendomen har ett inflytande är jämlikhet, läskunnighet, vetenskap och konst högt utvecklade. Fastän dessa redan är ganska starka argument för att anse kristendomen bättre än andra religioner, räcker de inte nödvändigtvis till för att göra kristendomen överlägsen andra religioner. Kristendomen har iallafall visat att den fungerar i praktiken. Ändå är detta inte orsak nog att se kristendomen som den enda rätta religionen.

### Bara en väg till Gud

Vår tro grundar sig på de realiteter som finns omtalade i Gamla och Nya testamentet. Trons grund är Jesus Kristus, Guds son som blev människa. Utan Jesu död på korset och uppståndelse finns ingen kristen tro.

Jesus, Guds utsände frälsare, berättade inte bara om den rätta vägen till gemenskap med Gud, han är själv den vägen. Han talade inte bara om vad som är rätt och sant, han är själv sanningen. Han undervisade inte bara om grunderna för ett gott liv, han är själva livet.

Som kristna ser vi alla människor som jämlika, skapade av samma Gud och friköpta av Kristus. Men vi anser inte att andra religioner kan leda till räddning och därför vill vi berätta om vår egen tro för representanter för dessa religioner. Vi skäms inte för att berätta att Jesu kors är den enda vägen till frälsning och gemenskap med Gud.

## Tänkvärt

- I kristendomen är det väsentligaste att Kristi uppgift är fullbordad. Frälsningen är uteslutande Guds nåd. Tron föds genom kontakten med Guds ord och sakramenten. Ordet väcker människan till att förstå att hon behöver frälsning. När hon tror på Jesus och blir döpt är hon frälst. Människan kan inte påverka frälsningen genom egna gärningar. På denna punkt skiljer sig kristendomen från alla andra religioner. Detta är också missionens obestridliga grund.

## Diskussionsfrågor

Vilka skillnader och likheter känner du till i de olika religionerna?

Vad betyder kristendomens budskap för dig?

Hur skulle du vittna om din tro för muslimer/judar/vanliga sekulariserade européer?

Fundera över följande spänningar: kristendomen är den enda vägen till frälsning, men genom dialog måste vi försöka lära förstå representanter för andra religioner så bra som möjligt.

Och detta: religionerna kan tillsammans verka för fred i världen, men de kan inte enas om en gemensam frälsningsväg.

Fundera över förhållandet mellan tro och dop såväl i en folkkyrkokontext som i missions-sammanhang.

## Fallberättelser

### Affärsmannens upptäckt

Herr Wang från Taiwan var en förmögen affärsman, en miljonär. Rika affärsmän har som vana att donera pengar till templen. Wang ville vara strået vassare: han hade donerat ett helt tempel. Men han fick inte frid i sin själ.

En dag tittade han på ett kristet tv-program. Där såg han någon som bad. Så han försökte också själv be. Han bad Gud att han skulle få träffa en kristen präst. Senare gick han för att lämna ett brev på posten. I vanliga fall besökte han aldrig själv posten eftersom han hade anställda som skötte hans ärenden. Framför honom i kön på posten stod en man som i handen höll ett brev adresserat till ett kristet sjukhus.

Herr Wang frågade om mannen var kristen. "Ja det är jag" svarade mannen, "jag är en kristen präst."

Wang berättade att han hade önskat träffa en kristen präst eftersom han ville finna Gud. Prästen, Finska Missionssällskapets missionär Jukka Pyrhönen, gick tillsammans med mannen till en restaurang för att äta och samtala. När samtalet var över frågade Jukka om herr Wang ville skaffa sig en Bibel. Tillsammans gick de till en kristen bokhandel och inhandlade en Bibel.

Sedan satte de sig i herr Wangs Mercedes för att läsa Bibeln. Bland annat läste de följande bibelställe: "Jesus säger, den som kommer till mig, skall jag sannerligen inte kasta ut." Efter detta frågade Jukka om hans samtalspartner ville lämna sitt liv till Jesus. Detta ville mannen och så bad de att Jesus skulle komma in i mannens liv.

En tid senare bekände herr Wang sin tro inför församlingen och döptes.

## Allhelgonadagens gudstjänst

Den evangelisk-lutherska kyrkan i Thailand är ung. Kyrkan grundades år 1994 som ett resultat av framförallt norsk och finländsk mission. I landet med en befolkning på 65 miljoner finns det omkring en procent kristna (procenten hör till de lägsta i världen) och av dem är hälften katoliker och hälften protestanter.

Av de senare är endast en bråkdel lutheraner, ca 2 500. Chansen att någon som kommer emot dig på gatan skulle vara kristen är alltså försvinnande liten. Lutheran är han åtminstone inte. Och ändå växer denna pyttelilla kyrka och Guds ord går vidare i detta utvecklade, vackra land i Sydostasien.

I en av Bangkoks små lutherska församlingar firade man gudstjänst en söndag 2007. Församlingen hade nyligen blivit informerad om veteranmissionären Salli Lamponens bortgång. Fram till talarstolen kom en gammal kvinna som i sin hand höll ett fotografi som var över 20 år gammalt – hennes dopfoto. Dopprästen var Jaakko Mäkelä, dopet bevitnades av Raija Kakko och Salli Lamponen. Den döpta var Thailands första lutherska kristna. Ända sedan den dagen hade hon burit sitt dopfoto i sin Bibel. Nu mindes hon med tårar i ögonen tacksamt Salli Lamponen. Också de andras ögon tårades. Guds trofasthet är talande.

## I fladdermusgrottan

"Jag undervisade religion för tanzaniska gymnasieelever", berättar Marjatta Mäkinen. "De ville gärna skriva om offer och föreslog att vi tillsammans skulle besöka en välkänd traditionell offerplats. Jag gick med på det eftersom jag inte förstod vad allt vi skulle vara med om på vår utfärd.

Först gick vi i en skog. Intill den såg jag en flock svarta hönor. Jag frågade vem som ägde dem. Ingen", svarade eleverna. "Varför stjal då ingen dem?" frågade jag. "Ingen vågar", svarade eleverna. Också svarta getter och kor lär lämpa sig för offer eller pengar i kontanter (alltså mycket pengar). Vi såg inga kor eller getter, de hade redan offerats.

Efter detta gick vi under jorden. Vattnet hade grävt gångar och grottor i jorden. Vi kröp och krälade längs med beckmörka och trånga gångar tills vi till slut kom fram till en hög grotta där man kunde stå upprätt.

Det var mörkt och hundratals fladdermöss nuddade vid mina kinder och armar när de flög omkring. Fladdermössen var troligen så många att deras radar inte räckte till för att undvika krockar. I den här grottan hade man gömt sig under krigstid, men framför allt hade den fungerat som en offerplats. Jag beslöt att jag inte kunde släppa fram paniken, jag hade ju också ansvar för eleverna.

Sedan fortsatte vi färden, denna gång mot en annan grotta där det fanns giftormar. Vi kröp igen efter varandra. Fastän bottnen bestod av sten fanns där också sand och lera som blev allt våtare. Jag försökte låta bli att tänka på hur smutsig jag måste vara. Till slut blev vattnet så högt att guiden sade att vi nog måste stå över besöket i giftormsgrottan denna gång och ta en annan väg tillbaka till utgången.



Jag kröp ivrigt med de andra tills jag äntligen kunde skymta solljuset som jag hade längtat efter. Utgången låg egentligen för högt uppe för min kropp, men när motivationen är hög kan man åstadkomma under: jag var ute bland de första. Trädgårdsmästaren visste inte vad han skulle tro då han såg mig. När jag berättade för honom om grottorna bleknade han.

Följande morgon gick jag till klassen. Eleverna steg upp och en stund var vi alldeles tysta. Sedan började vi skratta och prata ikapp. "Nog var du modig, mama", sa eleverna. Jag förstod ingenting, det var ju eleverna som hade varit modiga, alldeles lugna. Men eleverna förklarade att de blev modigare när de såg att jag inte var rädd.

Deras uppsatser blev fina. Själv läste jag Bibelns liknelse om Herren som världens ljus med nya ögon. Jag förstod lite bättre betydelsen av Kristi offer en gång för alla och hur underbart det är att vi får tjäna Gud utan rädsla, här och nu, där vi är. Han hör var och när vi än ber.

### **Bibeltexter**

1 Mos. 12:1–3, Matt. 28:18–20, Apg. 4:12, Rom. 1:16–17

### **Bön**

Herre, jag förstår inte varför bara de kristna blir räddade. Är inte också de andra goda människor och kan inte också deras tro vara ärlig och from?

Min tro är så svag ibland, att jag misstänker att jag kommer att hamna sist i kön när man letar upp de riktiga troende. Jag förstår inte, Herre, men jag litar på dig. Jag har inte svar på människornas alla frågor, men du har det.

Du gav ditt liv för världen och för mig. Därför griper jag tag i korsets budskap som om det var mitt enda hopp. Jesus, rädda mig. Amen.



## 6. Utsänd eller sändare?

En finländsk missionärsfamilj råkade en gång i Senegal mitt i en hätsk och väsnande folkhop. Plötsligt ryckte man upp bilens baddörr och en kvinna trycktes in. I följande stund började de övriga kasta stora stenar på bilen.

Bilen höll på att fastna i den mjuka sanden. De som satt i bilen började frukta för sitt liv. De kom med nöd och näppe undan och kunde söka skydd hos polisen. Det visade sig att man hade tänkt stena kvinnan och att hon på detta sätt räddade sig undan stenkastarna. Också missionärerna upplevde att de kommit undan med blotta förskräckelsen genom Guds beskydd.

Senare när samma missionärsfamilj var på semester i Finland träffade de en vän som frågade om de hade varit med om något extra svårt just under den dagen. Han hade nämligen upplevt en stark uppmaning att be för sina missionärsvänner i Senegal just då. Bönernas bro bar från en kontinent till en annan.

### Med vilka motiv?

Det är inte tänkt att varje kristen ska bli missionär utomlands. Ändå kan det vara så att någon som borde ha åkt ut har blivit kvar i hemlandet och att någon som skulle ha passat bättre här hemma kämpar på i ett främmande land. Vem är lämplig att bli missionär? Behöver man en särskild kallelse? Vad krävs av en missionär?

Varje ung kristen med utbildning, lite språkkunskaper, god hälsa och vilja att tjäna Gud, borde fundera på missionens utmaning. Som motiv räcker öppna ögon att se världens nöd och ett öppet hjärta att tjäna Gud i tjänst för kärleken.

Nästan överallt i världen har människorna det sämre ställt än vi. I en del länder är de materiella behoven skriande, i andra länder försöker den höga levnadsstandarden erbjuda innehåll i livet.

Ursprungsfolkens religioner föder rädsla och ett behov av att blidka gudarna. Världens stora religioner utmanar kristendomen att skärpa sitt vittnesbörd.

Är det ett tillräckligt motiv för mission att man vill se världen? Det är inte ett dåligt motiv. Åtminstone inte om man vill se världen med kärlekens glasögon. Utöver detta kräver långvarigt arbete i främmande omgivning också anpassningsförmåga och uthållighet.

## Kallelse

Den missionsbefallning som Jesus gav fick de första kristna att ge sig iväg. Under deras generation fick den då kända världen kontakt med kristendomen. Alltid när Guds ord har fått röra människors hjärtan, har viljan att föra budskapet vidare uppkommit. Mission är att tillsammans med Jesus överskrida gränser. Dessa gränser finns såväl nära som fjärran, både i hemlandet och utomlands.

Varje kristen är kallad att vara en Kristusdoft i världen. Alla har inte till uppgift att förkunna eller undervisa, men en del har det. Många tjänar genom praktiskt arbete. De flesta kristna förverkligar sin kallelse i så kallade världsliga uppgifter. I dessa tjänar de som människor med fungerande samveten och strävar efter att med både sitt liv och vid behov genom ord vittna om Kristus.

## Alla behövs

Alla kan inte åka ut som missionärer, men alla kan vara med och sända ut missionärer. Missionen går inte vidare utan ett starkt stöd från hemlandet. Ekonomiskt stöd, förbön och kontakt med missionärerna är nödvändiga förutsättningar för att missionen ska kunna fortsätta.

Utän bön är mission onödig. Mission görs i en atmosfär av bön. Bönen förenar dem som är hemma och de som är långt borta. Varje församling borde vara sänd och en sändande församling och varje kristen borde förkunna Guds gärningar överallt i världen.

En del upplever missionen framför allt som en andlig utmaning: budskapet om Kristus tillhör alla. Andra betonar världens nöd och orättvisa: vi som är välloftade måste dela med oss av vårt eget till dem som har så mycket mindre. Båda utgör viktigt innehåll i missionen.

### Diskussionsfrågor

Är den kallelse var och en fått i dopet tillräcklig för att åka ut som missionär?

Är äventyrlusta och en önskan att se världen rätt motiv för att åka ut som missionär?

Känner du någon missionär? Vad vet du om missionären och de faser han/hon gått igenom?

Varför skulle jag åka ut som missionär/varför skulle jag inte göra det?

Läs den bifogade berättelsen om givandets nådegåva. Någon har gåvan att förkunna eller sjunga eller tjäna. En nådegåva får man för att tjäna församlingen. Vilka gåvor tror ni att ni har? Även om givandet kan vara en nådegåva är det också en plikt som gäller alla kristna.

## Fallberättelser

### Givandets nådegåva

En pastor i en finländsk församling sade till en av sina församlingsmedlemmar, en pensionerad kvinna: "Efter att ha känt dig rätt länge har jag börjat tänka att du säkert har givandets nådegåva." Prästen fick ett nedlåtande svar, eftersom meningen lät otrolig i mottagarens öron.

Åratal senare träffade prästen samma kvinna som överraskade honom med att säga: "Minns du när du en gång för länge sedan sade att jag har givandets gåva? Den där meningen har under alla dessa år såväl välsignat som förpliktat mig. Det har känts bra att tänka att också jag kunde ha en nådegåva. Jag har försökt vara trogen i att använda gåvan."

## En jude blir kristen

Abraham var en ung judisk pojke. Hans hem låg i hjärtat av Jerusalem där de mest religiösa judarna bor. Varje sabbatsafton gick han med sina föräldrar till Klagomuren för att be. Precis som sin far bar Abraham en svart jacka, en svart hatt och små sidolockar som tecken på sin religiositet.

En gång erbjöd någon Abraham en bok som berättade om Jesus. Böcker av det här slaget är strikt förbjudna för dessa religiösa judar. Han tog ändå emot boken och började studera den. Han fick en enorm vilja att lära känna Jesus bättre, men han hade ingen aning om hur det skulle gå till. På insidan av frampärmen fanns en stämpel, "Shalhevetyah". Det var säkert en ledtråd, men vart?

Det gick några år och Abraham besökte sin vana trogen igen Klagomuren. Någon utlänning berättade för honom att han just kom från Shalhevetyah-centret. Där var alltså namnet som Abraham hade funderat på under alla dessa år. Dit måste han ta sig! Vägen var inte lång, för Finska Missionssällskapets arbetscenter med detta namn låg mindre än en kilometer från Klagomuren och inte långt från Abrahams hem.

Efter detta blev Abraham en regelbunden besökare i missionssällskapets center. Vid gudstjänsterna som hölls där varje sabbat tänkte hans frågor aldrig ta slut. Efter några månader ville han bli döpt och ansluta sig till den kristna församlingen. Han döptes i floden Jordan. Samtidigt var han tvungen att lämna sitt hem. En familjemedlem som blir kristen betraktas som död av religiösa judiska familjer. De kristna blev Abrahams nya familj och Shalhevetyah-församlingens gudstjänster blev hans andliga hem.

## Sjakalerna åt fordonet

I Namibia färdas man ännu ofta med fortskaffningsmedel från Bibelns tid: antingen med apostlahästarna – alltså gående – eller med det fordon Jesus använde, åsnan. Åsnan är ett beaktansvärt fortskaffningsmedel till exempel på Kaokobergens steniga stigar, litet egensinnig men med anspråkslösa underhållskostnader.

Ett hårt bakslag för missionen var det ändå då Otjetjekua-missionären Hilma Ilongas fordon nyligen blev mat åt sjakalerna. Visserligen behöver också dessa stackars djur mat, men nu måste Hilma lämna området och flytta till de mera lättillgängliga trakterna i Omakange. Sändarna i Finland fick be om en ny åsna för Hilma – eller ett annat fortskaffningsmedel.

## Missionsflygare i världen

"Jag började flyga i december 1989 i stadsdelen Malm i Helsingfors som Gospel Flights elev", berättar Roy Rissanen. "Hela min karriär som flygare har tjänat ett enda syfte, missionsflygning. Allt flygande som jag har deltagit i har skett för att befordra arbetet för Guds rike.

Jag har tjänstgjort som missionsflygare i 13 år och jag har flugit i 17 länder. Flygtimmar har jag exakt 6 400,5 och jag har inte varit med om en enda olycka. Gud ska ha tack för beskyddet, men också var och en som har orkat fortsätta be för vårt arbete, hålla kontakt med oss och på olika sätt stöda oss.

Flygsäkerheten är ingen självklar sak. I den omgivning där vi flyger sker det allvarliga olyckor varje vecka. Under min egen karriär har jag en gång skrapat vingpetsen i landningsbanan här i Finland i hård sidovind. I Afrika har LRA (Lord's Resistance Army) beskjutit mitt plan i Sudan. Två gånger har jag i dåligt väder flugit farligt nära berg. Tre gånger har planet sjunkit så djupt ner i leran på en mjuk startbana att jag har behövt hjälp för att komma loss.

I USA gick en motor sönder ovanför ett bergsmassiv, men jag kunde flyga planet tillbaka till flygfältet. En gång hade Cessna 210-planets landningsställ satts ihop fel och det gröna signal-

ljuset tändes inte när jag försökte fälla ut landningsstället. Jag flög planet tillbaka till Nairobi och förberedde mig för en eventuell landning med framhjulet inne. Hjulet hade ändå fällts ut och ingen olycka skedde. En gång somnade jag på 10 000 fots höjd mitt under en flygning i Tanzania framför spakarna på en Cessna 206 så att passageraren måste väcka mig.

Vi missionsflygare ber alltid för flygningarna och det har säkert bidragit till säkerheten. Men vi flyger inte bara på böner utan missionsflygarna opererar med pålitliga, moderna och välutrustade flyg.

Servicen av flygen har vi själva ordnat och den är väl övervakad. Flygarna har utbildats med hög yrkesskicklighet. Särskilt viktig för flygsäkerheten är den noggranna dagsgranskning som görs före flygningen. Under den är det möjligt att lokalisera de flesta av felen och reparera dem innan man beger sig upp i luften.”

## **Apostlagärningar i Ural**

I republiken Bashkirien, alltså någonstans bakom Guds rygg från Finland sett, i mitten av ingenting, har man upplevt nutida apostlagärningar. I denna östliga utpost av Europa i centrala Ryssland fanns inte en enda döpt luthersk kristen före år 2001. Det bor 4,5 miljoner människor på området. Det finländska missionsarbetet fick sin första kontakt med regionen då Anu och Juha Väliäho besökte marifolket i området. Sympatin mellan de finsk-ugriska folken öppnade de första dörrarna.

Missionärerna bodde på sina många resor i ett hem, där det fanns ett enda rum. På golvet bredde man ut så många madrasser som det fanns besökare. För de första intresserade hölls det skriftskola i hemmen och de döptes år 2002. År 2008 hade församlingen över 200 medlemmar och församlingen har byggt ett församlingshem i tre våningar och de mest aktiva medlemmarna har fått teologisk utbildning. Nu besöker församlingsmedlemmarna omkringliggande byar för att hålla möten.

Så gott som alla människor hade en bakgrund i urgammal naturreligion. Till naturreligionen hörde att man utförde olika slag av offeriter i offerlundarna och att man dyrkade förfädernas andar. Mötet med Kristus har förändrat dessa människors liv.

### **Bibeltexter**

2 Mos. 4:13, Jes. 6:1–8, Joh. 17:18–21, Rom. 10:11–17

### **Bön**

Missionens Herre. Här är jag och frågar vilken min plats är i ditt arbete.

Tack för att jag får tillhöra dig. Tack för att jag får vara en del av Kristi världsvida kyrka. Tack för att du har gett mig många gåvor som jag kan använda i tjänst för dig. Tack för att du har öppnat mina ögon att förstå att missionen är Guds hjärtesak.

Herre, jag vill tjäna dig. För mig vart du vill, så länge du varje dag går vid min sida. Om detta ber jag i Jesu Kristi namn. Amen.

## 7. Åtminstone hundra idéer hur du kan förverkliga mission

*När ni nu har läst och behandlat materialet i häftet, är det dags att handla. Ni kan starta nya Uppdrag mottaget-grupper och börja från början eller så fortsätter ni med den gamla gruppen men förverkligar nya idéer för missionen.*

### Saker att göra i grupp

#### Förbön

Paulus bad församlingen i Efesos be för sig så att han kunde tala frimodigt när han bar fram hemligheten i evangeliet (Ef. 6:19). Förbind er att ta tid inför Gud och be för mission. Kunde ni få kyrkan eller något annat utrymme till förfogande en gång i veckan? Sök efter aktuella världsnyheter som ni kan lyfta fram i bön till Gud.

#### Missionslitteratur- eller bibelgrupp

Grunda en missionslitteratur- eller bibelgrupp. Det finns hyllvis med missionslitteratur: bibliografier, missionsteologi, dikter m.m. Välj en bok, läs och samlas för att diskutera. Vem var Martin Rautanen i verkligheten? Vad är det som gör intryck på er i de dikter som missionärer skrivit? Ni kan också sätta er in i missionens bibliska grunder t.ex. genom att plocka fram bibelställen som har med mission att göra. Diskutera, skaffa litteratur till hjälp och be någon insatt person hålla en inledning om ämnet.

#### Klubbar och grupper för barn

Starta en missionsklubb eller grunda en musiklekgrupp i missionens tecken för barn eller ungdomar i lägre tonåren. Det är viktigt att den nya generationen får en kristen livsåskådning färgad av internationalitet och ansvarstagande.

#### Konstkväll för barn

Planera en konstkväll med missionstema för barn. Barnen kan måla och rita olika missionsteman. Sedan kan man hålla en konstutställning, där konstverken säljs eller auktioneras ut till förmån för mission.

#### Familjesamling

Ordna en familjesamling kring mission. De vuxna i församlingen har ett eget missionsprojekt som de stöder. Familjernas större barn samlas till sin egen missionsklubb och de minsta i familjen har barnvakt. De vuxna bakar för basarer och barnen i missionsklubben gör hobbyarbeten som de säljer till förmån för sitt missionsprojekt. På detta sätt kan alla familjemedlemmar vara aktivt med i verksamheten.

#### Joggingklubb

Om ni är intresserade av idrott, kan ni grunda missionsjoggingklubb. Först springer ni, sedan badar ni bastu och sist håller ni en andakt. Kollekten samlas till förmån för mission.

#### Matlagningskurs

Ordna en matlagningskurs där människor från olika missionsfält undervisar i olika länders matkultur. Församlingshemmet kan inredas till en exotisk restaurang. Genom dekorationer och musik lyfts det aktuella landet fram. Finska Missionsällskapet har gett ut flera kokböcker där man kan få goda idéer.

#### Männens missionsring

Ordna en missionsring för män. Männens missionsring kan t.ex. tillverka produkter till missionsbasaren, sopskyfflar, grillkäppar, fågelholkar, möbler m.m. eller också renovera gamla föremål.

#### Talkon för män

Männen kan stöda missionen genom vedhuggning, trädgårdsarbete, byte av bildäck, snöskottning etc.

### **Etnomåltider hemma**

Ordna en etnomåltid för vänner. Be om en avgift till förmån för mission. Berätta om missionen i det land varifrån måltiden härstammar.

### **Musikkväll**

Arrangera en musikkväll där ni skriver nya missionstexter till kända melodier. Använd också anorlunda instrument. Ni kan banda uppträdandena och de bästa låtarna kan församlingen använda också senare.

### **Teaterkväll**

Ni kan arrangera en rollspelskväll för dem som är intresserade av teater. Välj roller med missionstema och lev er in i en annan värld. Teman kan man söka i tidningen Mission eller i missionslitteraturen.

### **Missionsdrama**

Sätt upp en teater om dagens missionsarbete eller något från missionshistorien. Med hjälp av drama kan ni hålla framme missionens sak såväl i församlingen som vid andra evenemang. Ett litet drama passar också som inledning till en diskussion.

### **Filmkväll**

Ordna en filmkväll med missionstema. Möjliga filmer är t.ex. "Faith like potatoes" som berättar om en jordbrukarevangelist från Sydafrika eller "Hotell Ruanda" som ruskar om en till internationellt ansvarstagande. Det finns också flera intressanta dokumentärer. Även Finska Missionsskapet har redigerat flera korta filmer om mission.

### **Bastukväll**

Arrangera en missionsbastukväll. Ordna med gemensam transport, kvällsbit, missionsinfo och ett passande diskussionstema. Samla in en kollekt för ett valbart missionsprojekt.

### **Missionskväll**

En missionskväll kan vara ett bra sätt att samla unga och studerande. Ett nytt tema behandlas vid varje missionskväll: man kan bekanta sig med olika länder och kulturer, göra mat tillsammans, sjunga sånger från olika länder och presentera olika sätt på vilka man kan stöda missionen, t.ex. utjämning och fadderbarnsverksamhet.

### **Gruppresor**

Ordna gruppresor till missionsfester, -konferenser och -läger eller arrangera evenemangen själv.

### **Talko**

Ordna t.ex. bärplocknings- eller lövkrattningstalko hemma hos dig och betala in en viss ersättning för arbetet till mission.

### **Evenemang i skolor**

Planera ett missionsevenemang eller en människorättsdag som passar för skolbarn. Bjud också in organisationer eller människor med en annan syn på saken.

### **Infokampanjer för VillageLife**

Håll en infokampanj för när donationsverktyget VillageLife. Håll adressen [www.vilagelife.fi](http://www.vilagelife.fi) på Internet öppet och donera med hjälp av mobiltelefoner. Grunda en egen donationsgrupp, som stöder ett särskilt virtuellt byprojekt som gruppen valt. Kanske kan er grupp tävla med någon annan grupp om vem som donerat mest!

### **Dekorera julgranen**

Ordna en julgransdekoreringsfest vid första advent. Alla tar med sig en dekoration, som hängs i julgranen. Programmet kan bestå av julsånger och knytkalas. Ett paket med två ljus och en önskan om god jul kan säljas till förmån för mission. På trettondag ordnas en julgransplundring och man får ta hem sin dekoration.

### **Försäljning på olika tillställningar**

Arrangera försäljning till förmån för mission vid olika tillställningar. Sälj barnvaktstjänster, föns-tertvätt, krattning, gräsklippning m.m.

### **Mission i församlingen**

Delta i de missionsevenemang som församlingen ordnar.

### **Grunda en musikgrupp**

Grunda tillsammans med dina vänner en missionsmusikgrupp. Det finns många sångböcker med etnisk musik och det ordnas också kurser om etnomusik.

### **Utbilda en kollega**

Samla en grupp kolleger och bidra till att utbilda en blivande kollega som inte själv har råd att betala sin utbildning.

### **Besök missionsfält**

Ordna en gruppresa för att bekanta er med missionsarbetet i något land eller besök församlingens avtalsmissionär. Pengar till resan kan ni samla ihop genom talkoarbete, t.ex. att städa eller tvätta fönster, dela ut tidningar, klippa gräsmattor, ordna loppmarknader, sköta barn, rasta hundar m.m. Ju mera ni deltar i talkon desto mindre behöver ni betala för resan ur egen ficka. Förbered er väl och var beredda att själva bidra med program under er resa. När resan är gjord, kan ni fortsätta samla medel för ändamålet och inbjuda någon som ni träffat på resan på svars-visit till Finland.

### **På talko utomlands**

Gör en annorlunda utrikesresa. Om ni vill göra något konkret under en resa, kan ni fråga om det t.ex. finns någon kyrka i behov av renovering eller ett barnhem vars väggar skulle behöva målas.

### **Kontakt till missionärer**

Ni kan hålla kontakt med er församlings avtalsmissionärer genom brev, e-post, sms, skype och bön. Det finns inga utsända utan sändare. Till barnen kan ni t.ex. skicka finländskt godis eller en ny Kalle Anka-pocket till födelsedagen.

### **Brevväxling och gäster**

Fråga er församlings avtalsmissionär om det finnas någon lokal ung vuxen som vill brevväxla eller skriva e-post. Eller kanske det i din stad/kommun bor någon med rötterna i det land där församlingens avtalsmissionär eller -projekt finns och då kan ni bjuda in honom/henne för att berätta om landet.

### **Kontakt med stipendiater**

Ta kontakt med utländska stipendiater som studerar i Finland och fundera tillsammans med dem vad ni kunde lära er av varandra. Många av stipendiaterna är församlingsaktiva i sitt hemland. Kontaktuppgifter kan man få t.ex. från missionsorganisationer och internationella församlingar.

### **Loppmarknader och basarer**

Baka, pyssla, snickra, sy och var med i församlingens basar för mission. Om det ännu inte finns någon, arrangera själva en. Be vänner och bekanta donera saker till försäljning på loppmarknad. Folk har ofta mycket saker som de inte använder och som de gärna ger till ett gott ändamål. Fråga t.ex. unga mammor om barnkläder som blivit för små.

### **Baka tillsammans**

Inför basarer eller andra evenemang kan ni arrangera bakningstalko.

### **Auktionera ut tjänster och föremål**

Auktion är ett effektivt sätt att samla medel. Med hjälp av en bra mäklare och saker av bra kvalitet kan man bygga upp en rolig missionstillställning och få in betydande summor. Man kan



också auktionera ut tjänster, t.ex. lövkrattning, vedhuggning eller byte av däck på bilen. Även företag kan utmanas att delta i auktionen.

### **Lotteri intresserar**

I samband med olika tillfällen kan man arrangera lotterier, där varje lott vinner. Man samlar lika mycket vinster som numrerade lotter i en korg. Som vinster kan man ha små egentillverkade fjärilar, änglar, bokmärken, pepparkakor, små kakor, syltburkar m.m. och dessutom kan man ha en intressant huvudvinst, som lottas ut bland alla lotter. Kom ihåg att skriva köparens namn på lotterna.

### **Gissningslek och replotteri**

Ordna en gissningslek t.ex. i samband med en basar. Hur många äpplen behövs för att göra sylten i burken? Hur många mjukor finns i burken, småbröd i kärlet? Den som kommer närmast vinner. En lottdragning, som särskilt barnen gillar kan ordnas med rep. I replotteriet ger man lika många rep som man köper lotter. Ledaren håller i repändorna. Vinsterna är fästa vid repen med säkerhetsnålar.

### **Missionstorg under påskveckan**

Man kan ordna ett missionstorg vid påskvandringens startplats, målet eller vid andra tillfällen under påskveckan. På torget kan man sälja t.ex. smycken, dofter och kryddor. Vinsten går till mission.

### **Från teaterkväll till modevisning**

Med hjälp av olika evenemang samlar man in biljettintäkter, som ges till mission. Ni kan t.ex. ordna en teateruppvisning, stand-up komik, en konsert, en idrottstävling eller en modevisning.

### **Turneringar**

Arrangera en schack-, biljard-, innebandy- eller volleybollturnering och ge vinsten från deltagar- och inträdesavgifterna till något missionsprojekt, t.ex. ett projekt som stöder föräldralösa eller hiv-smittade barns aktiviteter under fritiden.

### **Missionsutställning**

Ordna en missionsutställning i församlingen, där besökarna får information om avtalsmissionärerna och landet där de jobbar. I samband med utställningen kan man sälja något eller ha kafeservering.

### **En missionslunch i etnostil**

Ordna en missionslunch med mat i etnisk stil, vars vinst går till det land där församlingens avtalsmissionär jobbar.

### **Hälsodag**

Man kan också ordna en hälsodag i församlingens utrymmen, med massage, hårklippning, fotvård, hand- och nagelvård m.m. Man kan också erbjuda servering, t.ex. grönt te och andra hälsodrycker. Vinsten går till missionen.

### **Missionsmanikyr**

Ställ i ordning manikyr på en ungdomssamling. Samla ihop nagellack som folk vill bli av med. Avgiften för manikyren ges till mission.

### **Plättkalas**

Ställ till med plättkalas. Alla gillar plättar. Inkomsterna går förstas till missionen.

### **Vinterbad**

Ordna vinterbad. För varje dopp betalar man en summa till mission. Ställ i ordning kaffe på badplatsen. Också på detta sätt kan man få ihop pengar.

## **Banta för missionen**

Året runt är tidskrifterna fulla av bantningstips. Starta en bantningskampanj för missionen. För varje kilo man går ner donerar man en summa till mission.

## **Tjänster för mission**

Erbjud er att tvätta bilar och fönster för missionen. Under jultiden kan ni söka jobb på varuhus för att packa julklappar. Gör arbetet tillsammans och hitta något som intresserar er för att tjäna pengar för mission.

## **Kampanj för flaskåterlämning**

Fråga i den lokala butiken om man kunde samla in lapparna med sträckkoden för flaskåterlämning till mission. Sätt en affisch med information om målet för insamlingen på väggen, placera insamlingslådan för återlämningskvittona bredvid och skriv en artikel till den lokala tidningen om att man kan ge kvittona till ett gott ändamål.

## **Kampanj vid missionskiosken**

Grunda en missionskiosk, till sommaren eller för en viss tid, på något lämpligt ställe, t.ex. i kyrkans vapenhus, utanför kyrkan eller på torget.

## **Grupp i träslöjd**

Starta en grupp i träslöjd t.ex. på skolan. Ni kan tillverka träslivar, stekspadar, kavlar, salladsbestick, tråkors, vaggor, trähästar, skärbräden, pallar, dockvaggor, dockvagnar m.m. Produkterna säljs vid lämpligt tillfälle till förmån för mission.

## **Pappa-pojkgrupper**

Starta en pappa-pojkgrupp som på olika sätt arbetar för mission.

## **Starta en kara-grupp**

Bekanta er med nya kulturer genom att hålla kontakt med missionärer eller genom att bjuda in invandramän till era träffar.

## **Tävlingar**

Man kan samla medel för mission genom många olika slags tävlingar, t.ex. pilkning och mete, rodd- och orienteringstävlingar.

## **Önskesång eller dikt**

En önskesångkväll eller diktkväll med inträdesavgift, är ett effektivt sätt att samla medel för ett gott ändamål och få människor att trivas i varandras sällskap.

## **Hobbystunder**

Det är roligt att göra saker tillsammans. Tillverka julpynt och julkort. Gör missionsinspirerade kort eller andra saker till försäljning på församlingens basarer.

## **Saker man kan göra ensam**

### **Jobb för den med gröna fingrar**

Odlas och förädlas produkter: pumpor till pickels, bär till sylt osv. Produkterna säljs och vinsten ges till mission.

### **Artiklar i tidningar och böcker till biblioteken**

Be chefredaktören för den lokala tidningen om spaltutrymme och skriv en serie missionsartiklar. Fundera över vad du skulle önska att de som inte vet så mycket om mission skulle få lära sig. Du kan också föreslå eller skänka missionslitteratur till det lokala biblioteket.

## Hugg ved

Hugg ved eller julgranar från egen skog och sälj. Före julen kan man även sälja grankvistar som kan användas som dekoration.

## Utnyttja dina gåvor

I församlingen behövs mycket kunskaper och färdigheter. Vad kunde du göra med dina yrkeskunskaper eller färdigheter du skaffat dig via en hobby, för att församlingen skulle bli livskraftigare och ha mera energi att förverkliga Jesu missionsbefallning i hemlandet och ute i världen?

## Sjung för mission

Bli medlem i en missionskör (t.ex. Finska Missionssällskapets körer Jakaranda, Amani, Furaha, Safari osv.)

## Bli medlem i en missionärsring

Bli medlem i en understödsgrupp för en missionär. Du kan stöda missionären både genom bön och ekonomiskt och får personens rundbrev hemsända. Du kan också beställa breven utan att bli medlem i en missionärsring.

## Öppna dörrarna till ditt hem

Finns det en extra säng i ditt hem? Eller är du beredd att sova på golvet i en eller ett par nätter? Det kommer gäster till Finland från hela världen. Erbjud dem logi i ditt hem när du hör att det behövs. På det sättet får gästen en titt in i finländskt vardagsliv. Hebreerbrevets författare skriver: "Håll broderskärleken levande. Kom ihåg att visa gästfrihet, ty det har hänt att de som gjort det har haft änglar till gäster utan att veta om det." (Hebr 13:1-2).

## Anmäl dig som frivillig

Erbjud dina tjänster i församlingens missionsarbete, t.ex. att upprätthålla församlingens webbsidor om mission, göra reklam för missionsluncher och ordna insamling med insamlingsbössor.

## Tolkar behövs

Behärskar du något främmande språk? Gör församlingen medveten om dina språkfärdigheter. Tolkar behövs vid en massa olika tillfällen.

## Följ med din församlings nätsidor

Sprid information om nyheter och evenemang till dem som inte har Internet. Ge feedback åt dem som upprätthåller nätsidorna. Utvärdera om du får tillräckligt med missionsinformation på hemsidorna. Hittar du information om församlingens avtalsmissionärer och -projekt? Finns det länkar till missionsorganisationernas Internetsidor, t.ex. Finska Missionssällskapet, [www.mission.fi](http://www.mission.fi)?

## Medverka i diskussioner på nätet

Delta t.ex. i internationella religionsdiskussioner. Du lär dig språk, får kunskap om andra religioner och tänkesätt samt lär dig att uttrycka dig förstäligt och koncist.

## Skriv dikter och böner

Skriv missionsdikter- och böner och skicka dem till Finska Missionssällskapet som kan använda dem i olika sammanhang.

## Uppmuntra till bön för missionen

Om du känner till bedjande människor, dela ut böneämnen som handlar om mission. Använd t.ex. de aktuella böner du kan hitta på Finska Missionssällskapets Internetsidor.

## Planera ett missionsaltare

Om det ordnas Tomasmässor eller andra friare gudstjänster i din hemtrakt, kan du erbjuda dig att göra ett missionsaltare. Någon söndag kunde alla altaren vara missionsinriktade.

## **Hjälp världens barn**

Skaffa ett fadderbarn eller en faddergrupp i något utvecklingsland.

## **Korttidsanställning för missionen**

Kolla om din insats eller yrkeskunskap behövs för en korttidsanställning ute i världen eller i hemlandet? Ta kontakt med missionsorganisationerna och fråga om möjligheter att stöda missionen genom korttidstjänst.

## **Gynna Rättvis handel**

Har din församling redan övergått till att dricka rättvisemärkt kaffe? Om inte, är det värt att ta upp detta till diskussion. Rättvis handel är inte välgörenhet utan rättvisa, som ger medmänniskor möjlighet till bättre liv.

## **Missionsskolning utomlands**

Delta i Finska Missionssällskapets Operaatio Lähetyskoulutus. Under några sommarmånader har du möjlighet att bekanta dig med missionsarbete i praktiken och tillsammans med andra unga som är intresserade av mission och fundera över din egen missionskallelse.

## **Preliminärutbildning i Finland**

Delta i Finska Missionssällskapets preliminärutbildning eller en annan förberedande missionskurs. Under utbildningen får du bekanta dig med missionens och utvecklingssamarbetets vardag, mötet med olika religioner och kulturer samt fördjupa dig i missionsarbete ur Bibelns synpunkt.

## **Andra kurser**

Finns det någon kurs i trons grunder i din församling, t.ex. en Alpha-kurs? För Alpha-kursen finns det färdigt undervisningsmaterial och en organiserad ledarskolning. Ta de församlingsanställda i din församling till hjälp och starta en Alpha-kurs. Bjud in sökare, tvivlare, ateister, troende kristna – alla. Efter Alpha-kursen kan man fortsätta med materialet i detta häfte.

## **Diskutera trosfrågor och mission**

Är religionen en privatsak? Det var den åtminstone inte för Jesus. Diskutera trosfrågor med din granne i bussen eller på parkbänken. Det kan vara lättare att börja med invandrare, eftersom trosfrågor inte är tabubelagda för dem. Diskutera modigt med utövare av andra religioner och bjud hem dem till dig, gå på kaffe tillsammans, erbjud dig sitta barnvakt eller hitta en hobby som ni kan göra tillsammans.

## **Bli Jesu och missionens sändebud**

Var närvarande som kristen på din arbetsplats och i dina fritidsaktiviteter. Sätt dig ner och tänk efter vilka dina nätverk är och hur du kunde sprida missionsinfo i dessa kretsar. Besök festivaler och evenemang. Diskutera med människor om mission och tro och de fördomar och tankar som är förknippade med dem.

## **Tidningsutdelning**

Du kan också samla pengar till missionen genom din egen arbetsinsats, t.ex. genom att dela ut tidningar. Lönen skänker du till mission.

## **Frimärksinsamling**

Samla in frimärken och postkort till Finska Missionssällskapets frimärksauktion. Inkomsterna går till församlingsarbete och diakoni i olika delar av världen.

## Ideér för Utjämningsinsamlingen eller andra kampanjer

### Insamlingsbössor för Utjämningsinsamlingen

Forskningsresultat visar att finländarna allra helst bidrar till välgörenhet genom insamlingsbössor. Det kostar inget att ordna en börsinsamling, så det är den kostnadseffektivaste insamlingsmetoden. Samla ihop en trevlig grupp människor och bege er ut med insamlingsbössorna i hand för att möta människor.

### Insamlingslista för Utjämningsinsamlingen

Med polisens tillstånd kan man förverkliga en insamling med lista t.ex. från dörr till dörr eller på offentliga platser.

### Infokväll om Utjämningsinsamlingen

För att få med frivilliga kan ni ordna en eller flera infokvällar om Utjämningsinsamlingen i församlingen. Infokvällarna kan annonseras i församlingsbladet, på anslagstavlor och på församlingstillfällen.

### Utjämningskonsert eller allsångstillfälle i kyrkan

Församlingens egna musik- och konstgrupper kan uppträda till förmån för Utjämningsinsamlingen.

### Basarer och bakningstälkor

Försäljning av bakverk är ett traditionellt sätt att samla medel för Utjämningsinsamlingen. När man säljer livsmedel utanför församlingens utrymme bör man ansöka om tillstånd från kommunens hälso- och vårdnämnd.

### Köp en halva, betala för en hel!

Det passar mycket väl för Utjämningsinsamlingen att sälja en halva till priset av en hel - ett halvt bröd, en halv bulle, en halv kopp kaffe - överskottet går till dem som behöver det bättre.

### Försäljning av hemgjorda produkter

Dagklubbar, eftisar, hobbyklubbar m.m. kan göra teckningar, bakverk, handarbeten eller andra grejer, som säljs eller auktioneras ut till förmån för Utjämningsinsamlingen. Föremålen från hobbyverksamheten kan anknyta till insamlingens tema och ändamål.

### Utjämningsmarknad i skördetid

Be om donationer av produkter eller tillverka dem själv. Männan kan t.ex. göra fågelholkar eller gunghästar.

### Bytestorg under Utjämningsdagen

Alla kommer med åtminstone en bytessak som blivit onödig för en själv men som kunde vara till nytta för någon annan, t.ex. kläder, böcker, leksaker, möbler. Bytestorget fungerar som en återanvändningscentral. Man betalar en fastställd "utjämningskatt" för varje utbytt sak.

### Ge din tid, så hjälper du dubbelt nära och fjärran

Sälj små tjänster i stället för produkter. Köparen av tjänsterna betalar en frivillig summa till Utjämningsinsamlingen. Det finns tjänster att göra för alla åldrar, t.ex. barnvakt, hundvakt, fönstertvätt, städning, biltvätt, däckbyte, lövkrattning, reparationstjänster m.m.

### Fram med talangerna - "Talent Show"

Barn, unga, skolelever och vuxna kan uppträda frivilligt på en talangkväll med t.ex. musik, sång, mimik, skådespel, akrobatik, jonglering. Biljettintäkterna doneras till Utjämningsinsamlingen.

### Favoritdjursutställning

Ordna en husdjursutställning med katter, hundar och marsvin. Deltagaravgiften går till Utjämningsinsamlingen.

### **Motionsjippo**

Ordna ett motionsjippo med t.ex. löpning, gång eller stavgång. Deltagaravgiften går till förmån för Utjämningen.

### **Sponsorerade välgörenhetskampanjer**

Hur mycket betalar du om jag går eller springer X km, bantar X kilo fram till Utjämningsdagen, gymnastiserar X minuter, fastar X timmar eller godis- eller kaffestrejkar till förmån för Utjämningen under X dagar? Ordna ett jippo där de medverkande har en eller flere sponsorer, som donerar till Utjämningen enligt prestation. Kanske kan ni få till stånd rubriker i lokaltidningen.

### **Utjämningsjippo för familjer**

Församlingen kan också arrangera en familjedag. På programmet kan det finnas olika aktiviteter som körning med fyrhjuling, ponnyridning, korvgrillning, plättstekning, ansiktsmålning, mete, dragkamp, hoppslott, nackmassage, blodtrycksmätning, frågesport, karaoke, musik, missionsinfo, video om insamlingens ändamål, allsång, pantomim, dockteater, dans m.m.

### **Konstprojekt**

Låt såväl professionella konstnärer som amatörer göra konstverk som auktioneras eller säljs till förmån för Utjämningen.

### **Företagarutjämning**

Under kampanjen, t.ex. en vecka, kunde lokala företagare, t.ex. frisörer, kosmetologer, butiksinnehavare ge en viss procent av sin inkomst till Utjämningen.

### **Lotteri**

Ett lotteri kan man ordna utan tillstånd om den totala inkomsten från lotteriet är mindre än 2000 euro och lotterna säljs, lottas ut samt vinsterna delas ut under samma tillställning. Lotterivinster kan man begära av privatpersoner och företag eller så tillverka dem själv.

### **Omvänt lotteri**

Man skriver penningssummor på några euro på lotterna. Dessa är summor med vilka man i utvecklingsländerna kan få t.ex. en vaccination 1 €, skolmaterial 2 €, skoldräkt 10 € osv. Den som deltar i lotteriet drar först en lapp och betalar sedan summan till insamlingen.

### **Gospel Café**

De unga kan ordna ett gospel café, där ungdomarnas egna band uppträder. Caféets vinst och kollekt eller inträdesbiljetter går till Utjämningen.

### **Brevinsamling**

Församlingen ordnar en Utjämningsinsamling genom att skicka ett brev med bankgiro och uppmaning att delta i Utjämningen till varje hem.

### **Bibelstudium**

Bibelundervisning om Utjämningsens bibliska grunder och budskap är ett bra sätt att berätta om missionsuppgiften.



## **Arbetsgrupp**

Irja Aro-Heinilä  
Marika Björkgren-Thylin  
Eero Junkkaala  
Mari Moilanen  
Marja Rautanen

## **Därtill innehåller boken texter av följande personer:**

Riitta Aaltonen  
Kati Kemppainen  
Johanna Kettunen-Huang  
Kirsti Kirjavainen  
Tuula ja Kimmo Kosonen  
Paula Laajalahti  
Juke Luoma  
Pirkko Luoma  
Martti Löppönen  
Sakari Löytty  
Ann-Christine Marttinen  
Maija Mäkelä  
Marjatta Mäkinen  
Roy Rissanen  
Riitta Sandberg  
Juri Veikkola

## **Illustrationer**

Pekka Rahkonen

## **Översättning från finska**

Marika Björkgren-Thylin  
Arla Ljungqvist